



# VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - VIII. évfolyam, 16. szám, 2003. szeptember 26.

## Ünnepi zászlók

A korábbi sikeres kezdeményezést folytatva, az önkormányzat idén is szeretné elősegíteni, hogy nemzetiszínű zászlók kitűzésével a kerület polgárai méltóképpen emlékezzenek az 1956-os októberi forradalom 47. évfordulójára. Az önkormányzat úgy támogatja az utcák ünnepi díszbe öltözését, hogy a zászlók árának felét kifizeti a lakók helyett. A 60x90 cm méretű nemzetiszínű zászlókat 880 forintos, a 90x150 cm méretű zászlókat 1950 forintos áron a Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálati irodáin vásárolhatják meg a lakók, illetve a lakóközösségek képviselői. (1014 Bp. Kapisztrán tér 1. földszint és 1013 Bp. Attila út 12.)

Budavári Önkormányzat  
Polgármesteri Hivatala

## Megszépült a Corvin tér



Újra régi szépségében pompázik a felújított Corvin téri díszkút, amely Séd Gábor restaurátor munkáját dicséri



Kiss József a Várépítő Kft. ügyvezető igazgatója és dr. Nagy Gábor. Tamás polgármester avatták fel a teret

## Tisztelt Kerületi Lakosok!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy az I. kerületi Anyakönyvi Hivatal elköltözött a Kapisztrán téri Városháza épületéből.

Új címe: 1014 Budapest, Úri utca 58. fsz.

Telefon/fax: 214-3122.

Ebben az Úri utca 58. szám alatti épületben, az emeleten működik a III. sz. Központi Házasságkötő terem (KHT), telefonja a régi: 3561-139.

2003. október 15-től a KHT külön termében kötik meg anyakönyv - vezetőink azokat a házasságokat, ahol a jegyesek nem kívánják a használati díj fizetési kötelezettséggel terhelt nagy termet igénybe venni.

A Városháza aulájában - az eddigi gyakorlatnak megfelelően - továbbra is lehetőség van a házasságkötési szertartások megtartására.

Polgármesteri Hivatal  
Önkormányiroda

**Hosszú évek után végre régi fényében pompázik a teljes egészében felújított Corvin tér. A kerület valamennyi lakóját és minden idelátogatót szolgálni hivatott, megszépült vizivárosi közterületet dr. Nagy Gábor Tamás polgármester adta át.**

A hivatalos megnyitó a régi idők vizivárosi hangulatát idézte: a zeneszóról a BM Központi Fúvószenekara, a prózáról a nemzet színésze Raksányi Gellért gondoskodott, míg aki akart, a csapra vert sörrel és finom borral áldomást

ihattott arra, hogy a tér még sokáig ilyen szép maradjon. Mivel a Corvin tér éppen három egyéni önkormányzati választókerület határán fekszik, mindhárom képviselő megosztotta gondolatait az egybegyűttekkel.

Elsőként dr. Vaskor László alpolgármester arról beszélt, hogy milyen sok váratlan nehézséggel kellett megbirkóznia az önkormányzatnak az újjáépítés során. Az akadályok ellenére sikerült véghezvinni a vállalt feladatokat, így most az államon van a sor, hogy a téren álló Budai Vigadó szépséges épületét felújítsa, ezzel téve teljesé a környék rendezését.

(Folytatás a 3. oldalon)

## Borünnep a budai Várban

**A XII. Budapesti Nemzetközi Bor- és Pezsgőfesztiválon, a magyar bor- és kultúra ünnepén gyönyörű őszi és jó hangulat várta az érdeklődőket. A Borok-ízek gálaestet a Sportaréna-ban rendezték meg, a Boregyetem előadássorozata három napig tartott, míg a Szentendrei Szabadtéri Múzeum sokadalmán szőlőtaposás és vásári komédiások várták a vendégeket... volt még borhajó, felvonulás és koncert is bőségesen.**

A legtöbb látogató a budai Vár pavilonjait kereste föl: szeptember 11-14. között, négy napon át nem

akart véget érni a jókedv és a dal, a tánc és a borkóstolás. Magyarország termelőinek és forgalmazói-

nak legnagyobb seregszemléjén 80 kiállító 800 féle bort kínált.

A színpadon nagyszerű együttesek léptek föl.

Ebben az évben Spanyolország volt a vendég, Andalusia borai-val, gasztronómiai kínálatával, zenei és tánccsoportjaival mutatkozott be.

(Folytatás a 5. oldalon)

## Tájékoztató

felsőoktatási ösztöndíj-támogatási lehetőségről

A Budavári Önkormányzat Kulturális, Oktatási és Sport Bizottsága **meghirdeti a 2004. évi Bursa Hungarica felsőoktatási pályázatokat**: az érettségi előtt álló, a felsőoktatási intézményben tanulni kívánó, I. kerületi állandó lakóhellyel rendelkező középiskolások részére a Bursa Hungarica „B” típusú pályázatot, és az államilag finanszírozott nappali tanulmányokat folytató, I. kerületi állandó lakóhellyel rendelkező hallgatók részére a Bursa Hungarica „A” típusú pályázatot. A pályázati felhívások, úrlapok és nyomtatványok az I. kerületi Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálati irodáin szerezhetők be: Budapest, I. Attila út 12. Tel.: 201-33-65, 356-9884, Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Tel.: 458-3025, 458-3056. A pályázati felhívások és nyomtatványok a [www.budavar.hu](http://www.budavar.hu) és a [www.bursa.hu](http://www.bursa.hu) internetes címről is letölthetők.

**Pályázati határidő:** 2003. október 22.

**Pályázati támogatás:**

„A”-pályázat esetében: havi 5.000.-Ft, 10 hónapon keresztül.

„B”-pályázat esetében: havi 5.000.-Ft, 3x10 hónapon keresztül.

Pályázati információ: Koppányi Csabáné: 458-3058.

## Nagycsaládosok találkozója

Az ország különböző részeiből több száz gyermek érkezett szüleivel a múlt hét végén a budai Várba, a Nagycsaládosok Országos Egyesülete által szervezett, szokásos őszi találkozóra. A családokat ezúttal hihetlenülül gazdag programkínálat fogadta, a találkozóval egy időben, a Kulturális Örökség Napjainak jegyében ugyanis szinte mindegyik bemutatásra érdemes intézmény kitérte a látogatók előtt.

A nagycsaládosok találkozóját a két fővédnök, a Főpolgármesteri Hivatal, valamint a Budavári Önkormányzat képviselőjében Szolnoki Andrea főpolgármester-helyettes, illetve dr. Nagy Gábor Tamás polgármester nyitotta meg köszöntőjével. Szolnoki Andrea a

nagy számú hallgatóság előtt kijelentette: soha nem volt még annyi nagycsaládos együtt, mint ez alkalommal.

### Nagycsaládosok Országos Egyesülete I. kerületi klubjának programja

2003. október 3.: Háztartási hulladékok kreatív felhasználása. A foglalkozást a NOE klubban tartjuk, Attila út 63. fsz. 4. 16-20 óráig. Érdeklődni lehet Kézdi Alice-nél a 3-756-450-es telefonszámon

Az idei összejövetel immáron a tizenhatodik az őszi találkozók sorában, s Budapest büszke lehet arra, hogy ennek a sikeres rendezvénynek első alkalommal is a főváros adott otthont.

Dr. Nagy Gábor Tamás arról szölt: nem kell külön hangsúlyozni, milyen nagy öröm a sok gyermek. Bár a nagycsaládot mostanság nem tartják korszerűnek, mégis, az ilyen közösségeknek mély gyökerei vannak a magyar társadalomban; ezekből születtek egykoron a nemzetségek, majd a nemzet egésze. A polgármester kiemelte: a nagycsaládok nemcsak múltunk, hanem jövőnk alapillérei - a manapság egyre fogyatkozó nemzetünkben talán még soha sem volt ilyen nagy jelentőségük.

-k d-

### Tisztelt Adományozók!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a **Toldy Óvoda Alapítvány** a személyi jövedelemadó egy százalékaént 146.074,- Ft-ot kapott. A kuratórium döntése alapján ezt az összeget képességfejlesztő játékok, könyvek, foglalkozási anyagok beszerzéséhez használtuk fel. Köszönjük mindazoknak, akik segítettek céljaink megvalósításában.

## Emlékezés II. Rákóczi Ferenc tiszteletére

Az egyik legrégebbi, kerületi civil szervezet, az 1983 óta működő Lánchíd Kör és a Budapesti Egyetemi Katolikus Gimnázium Rákóczi emlékülést tartott szeptember 19-én, a középiskola dísztermében.

Érdekes és sok tény tartalmazó előadásokat hallhattak az ünnepség résztvevői: Kis Domokos történész, az Országos Széchenyi Könyvtár munkatársa Rákóczi fejedelem és Erdély régi gyökerű és fontos kapcsolatairól beszélt; Seres István történész „Kuruc katonai emigrációk Törökországban” címmel tartott előadást, amelyben nemcsak a „nagyaság fejedelem” rodostói száműzetését, hanem az ezt megelőző Thököly-féle emigrációt, és a magyar száműzöttek leszármazottainak történetét is ismertette egészen 1803-ig. Dr. Szilárdffy Zoltán művészettörténész pedig Mányoki Adám hiteles festménye, II. Rákóczi Ferenc portréja, valamint írásos dokumentumok alapján elemezte a szabadságharc vezérének emberi vonásait, lelkiségét. „Jóképű fess ember, elegánsan öltözködő, szerető férj és családapa, akinek volt hobbija is, mégpedig a műasztalosság. Talán nem mindenkinek tudja, hogy a Nemzeti Múzeumban látható egy festett, faragott korszék, amelyet Rákóczi sajátkezűleg készített.”

Az emlékülés nemcsak tartalmas, hanem hangulatos is volt. A gimnázium énekkara előbb kuruckori nótákat, majd vallásos énekeket adott elő Király Miklós vezényletével. Kafer György klarinétművész, az Operaház Zenekarának tagja a szabadságharc hangszerének tartott tárogatót szólaltatott meg katonai toborzó dalokat, az iskola néhány diákja pedig részleteket olvasott fel Mikes Kelemen rodostói keltezésű irodalmi leveleiből.

- *Tudatos törekvés-e, hogy a fiatal korosztályok felé fordulnak, hiszen rendezvényeik zöme korábban inkább a felnőtt korúaknak szölt* - kérdeztem dr. Mojzes Imrétől, a Lánchíd Kör elnökétől.

- Nagyon szeretnénk, ha ez a nyitás valósággá válna - mondta a professzor. Tapasztalom, hogy a rohanó világ túl sok programot kínál a középiskolások korosztálynak, megnövekedett a tanulási kedv, ami nekem, mint egyetemi tanárnak külön öröm.

- *Nemcsak meghívták a diákokat a programjukra, hanem Önök jöttek ide, a Várhegy oldalában lévő gimnázium szép épületébe.*

- Nem először vagyunk itt, ez számunkra kedves helyszín. Jó kapcsolatunk volt az iskola korábbi vezetőivel és a mostaniakkal is. Örömmel láttam, hogy ezen az ünnepségen a diákok is aktív közreműködők.

- *A Rákóczi-szabadságharc kezdetének 300. évfordulóját tavasszal már ünnepségsorozat köszöntötte, Önök most szeptember közepén emlékeznek erre.*

- Bár nem vagyok történész, de úgy tudom, hogy ez a történelmi esemény az emberek gondolkodásában háttérbe szorult, nem kapja meg azt a helyet, amely megilleti, ugyanis a maga korában igen bátor kiállás volt a magyar érdekek mellett. Szerintem nemcsak ilyen kerek évfordulón érdemelne nagyobb figyelmet. Tehát nem lehet eltúlozni a megemlékezések számát.

A Rákóczi-emlékülésen az I. kerület polgármestere, dr. Nagy Gábor Tamás mondott zárószó, aki köszönetet mondott a rendezőknek a tartalmas, szinte tudományos igényű emlékülés megszervezéséért. „Az utolsó előadás, amelyik II. Rákóczi Ferenc emberi portréját rajzolta

meg, különösen izgalmas volt, hiszen történéseink mintha elfelejtenék, hogy az emberi tényező milyen fontos szerepet játszik a történelemben. Pedig ennek ismerete nélkül nem értjük meg az eseményeket. Szerencsések vagyunk, mert Rákóczi-fejedelem alakjáról, személyiségének vonásairól sok történelmi forrás maradt ránk. Írásaiból kirajzolódó lelkeségét is megismerhetjük: katolikus hitét, lelkiületét, és hazaszeretetét, és - azt is ki merem mondani - egy nagy magyar író jellemét, arcképét. Vallásos tárgyú írásai, politikai beszédei és hadtörténeti munkái a kor egyik legjelentősebb szerzőjévé emelkedtek.

Ezen kívül is van valami „titok” Rákóczi körül, amit nehéz megmagyarázni: hogyan válik egy fejedelemről, egy arisztokratából népi hős? Hogyan válik példaképpé, szinte szentként tisztelt vezéralakká? Mert Rákóczit befogadta, sajátjának, vezérének ismerte el a szegény nép is, amely a harcok során vérét áldozta, szenvedései árán megismerte a szabadság érzését, amire az embernek ugyancsak nagy szüksége van. Ezt bizonyítja, hogy Kossuth mellett Rákóczi neve jelenik meg legtöbbször a népdalokban, a legendákban, az adomákban. Ezért halhatatlan. Emlékének fennmaradását szívében és lelkében őrzi a magyar nemzet. Azt kívánom, hogy mindazok, akik ma délután itt lehetnek, őrizzék meg ezt az érzést lelkükben, vigyék magukkal és majd idővel adják át gyermekeiknek és unokáiknak” - mondta a kerület polgármestere.

A Lánchíd Kör legközelebbi összejövetelét október 16-án tartja, amikor Deák Ferencre emlékeznek születésének 200. évfordulója alkalmából.

Gál Jolán

(Folytatás az 1. oldalról)

Az alpolgármester különösen örült annak, hogy képviselői körzetének két szélén rövid időn belül két ilyen nagyszerű program valósult meg, mint a Mária tér díszkivilágítása és a Corvin tér felújítása.

Király Kornél gyerekkorára emlékezett, amikor tősgyökeres vízvárosiként szívesen játszott volna a Corvin téren, azonban akkoriban az rendkívül piszkos és elhanyagolt volt. Egyúttal örömet fejezte ki, hogy sikerült megtartani a tér eredeti barokk architektúráját, ami a felújított díszkúttal Budapest valódi ékévé vált. Csekei Gábor rövid beszédében kiemelte, hogy a tér rendbetételével komoly vagyongyarapodást ért el a kerület. De a pénzügyi gyarapodás mellett szellemi gazdagodást is hozott az újjáépítés, hisz ez a kellemes környezet mindannyiunk közérzetére jótékonyan hat. Ezzel még nem fejeződött be a környék fejlesztése, hiszen következő lépésként a Szalag utca burkolatá-

## Megszépült a Corvin tér

nak felújítására kerül majd sor. A képviselők beszédét követően Raksányi Gellért megkapó átélessel szavalt és mondta el a gondolatait a térről és lelki hovatarozásáról. A művészi előadás után Hable Tibor a Budapesti Történeti Múzeum munkatársa, a Corvin téri ásátások vezetője ismertette a feltárás eredményét. Mint elmondta az 1997 márciusától 18 hónapig tartó ásátások során rendkívül gazdag leletanyag került a felszínre. A legrégebbi leletek 100-50 ezer évesek, amik eddig hiányoztak a Budapest területén végzett ásátásokból. A terület Krisztus előtt 4-3 ezerben válik lakhatóvá, majd újabb emlékek kerültek a kelta időkből k.e. 100 körül. A gazdag leletanyag újabb állomása a Római Birodalom idejéből való. A Fő utca alatt futott az egyik fő római kereskedelmi út, aminek mentén a

kelta-pannon településeket felváltva megjelentek a római katonai állomások. A Corvin tér alatt ebből a korból 140 római sír és egyéb emlékek kerültek elő. A 13. században már a váríhoz hasonló reprezentatív épületek sorakoztak itt, majd a Kapucinus kert és kolostor megszünetése után már közterületként várja az idelátogatókat. A rövid régészeti vizsatekintés után a polgármester vette át a szót. Bizonyítva a környék sok ezer éves üzenetét elmondta, hogy a valamikori itt húzódó folyópart főenyében egy nő és egy gyermek 100 ezer éves lábnyomát is rögzítették a szakemberek. Mint elmondta az értékgyarapító helyreállítás a kerületet szépítő program részeként igyekszik újjáéleszteni a rég volt budai belvárost. A most felújított park és a korábban megszüepült környező műemlékházak egysége

valódi gyöngyszemmé teszi a Corvin teret. A polgármester külön hangsúlyozva, hogy a tér rekonstrukciója során folyamatosan kikérték az itt élők véleményét, így a környékbeliek kérésére állították helyre a tér melletti lehajtót, vagy szüntették meg a szerviz utat.

Mielőtt sor került volna a szalag átvágására, és a tér hivatalos átadására dr. Nagy Gábor Tamás köszönetet mondott a felújításban részt vevőknek, kiemelve a díszkút és a rajta lévő bronz szobor restaurálását végző Séd Gábor munkáját. A szalag átvágása után páter Salamon László és Bartha Ferenc kapucinus segítő testvér felszentelte az egykor a kapucinus kolostorhoz tartozó teret, majd a felkapcsolt kandeláber barátságos fénye mellett az ünnepség csúcspontjaként újra megindult a díszkút vize. K. Á.

## Régi-új címer a Batthyány iskolán

**Még 2001-ben döntött úgy a Batthyány Lajos utcai Általános Iskola vezetése, hogy nyitott hétvégeket szervezve megnyitják az iskola kapuit az érdeklődők előtt. Hogy még többet megtudjanak az iskola múltjáról, megkeresték a régi iratokat, terveket, amik között szerepelt egy fotográfia is. Az iskoláról készült képen a két kapu felett olyan címerek, valamint kovacsoltvas kandeláberrek is láthatók voltak, amik évtizedek óta hiányoztak az épületről.**

Az archív felvételeket látva döntött úgy az iskola vezetése, hogy újra faragtatja a hajdan volt címet, és visszaállítja a díszkandelábereket. Először az iskola fennállásának 130. évfordulójára, illetve a világorökség által védetté nyilvánított épület 110. születésnapjára tervezték a címerek visszahelyezését, azonban akkoriban az anyagi nehézségek miatt erre nem volt lehetőség.

Szerencsére mára, köszönhetően az iskola saját alapítványának, valamint a Budavári Önkormányzatnak és egyéb forrásoknak részben sikerült megszerezni a szükséges anyagi fedezetet, így az iskola mindkét kapuja fölött újra látható a Kampfl József szobrászművész munkáját dicséző újonnan faragott címer. A Batthyány utcai bejárat felett már az eredetinek megfelelő kovacsoltvas kandelábereket is elhelyezték, így azok este jótékony fényvel fedik a kapu feletti ívben látható régi-új címet. A tervek szerint az Iskola utcai kapu feletti címer mellett is hamarosan kandeláber díszleveg majd, megvalósításának mint oly sok másnak csak az anyagi lehetőségek szabhatnak határt.

Az ünnepélyes avatón Takács Ágnes igazgató köszönetét fejez-

te ki a szülőknél és tanároknál, valamint mindazoknak, akik munkájukkal, idejük feláldozásával, szakértelmükkel segítették a címer ügyét.

Külön kiemelte az önkormányzat anyagi és erkölcsi segítségét, dr. Nagy Gábor Tamás polgármester támogatását, valamint Aczél Péter főépítész munkáját. Az igazgató szavai

után az iskola tanulói hangulatos műsorszámokkal, versrészletekkel, zeneszóval fejezték ki köszönetüket. Az önkormányzat képviselőjében Fodor Artur tolmácsolta a polgármester és a Budavári Önkormányzat üdvözlését. Rövid beszédében külön kiemelte, mennyire fontos az iskola életében a kerülethez való kötődése.

Mint mondta, a címer nem csak az iskola, hanem a környék díszé is, melynek különleges üzenete van: gondolatokat ébreszt, táplálja a hazaszeretetet és a lokálpatriotizmust. Görög Tibor alpolgármester, a Budai Városlalmazó Közalapítvány kuratóriumának tagjaként örömet fejezte ki, hogy az alapítvány ilyen nemes ügyet támogathatott. Ahogy fogalmazott, az alapítvány a jövőben is segítő kezét kíván nyújtani azoknak a kezdeményezéseknek, amelyek a helyi hagyományörzést tűzik zászlajukra.

Az udvaron tartott ünnepség után a vendégeket az iskola épületében látható kiállításra invitálták a szervezők. A folyosón bemutatott tárlat ízelítőt adott az iskola régi életéből. Eredeti tárgyakon, fényképeken, régi taneszközökön, tablóképeken és évkönyveken keresztül bontakozik ki az iskola több, mint száz éves történelme. A gyerekek megbizonyosodhattak, hogy nem csak manapság szigorúak a tanárok, hiszen a kiállított régi bizonyítványokban rossz jegyek is szerepeltek.

K. Á.

## Felhívás

Az 1956-os forradalom helyi eseményeiről rendez a Budavári Önkormányzat tudományos tanácskozást és találkozót. Kérjük azokat a polgárokat, akik a forradalom napjait Bel-Budán, a Moszkva tér, a Tabán környékén élték át, részesei vagy tanúi voltak a helyi eseményeknek, írásban jelentkezzenek a megemlékezés szervezőjénél (dr. Koncz Mária, polgármesteri kabinet). Az 56-os megemlékezések kerületi programját a Várnegyed következő számában közöljük.

## Ruhagyűjtés

Tájékoztatjuk a kerület lakóit, hogy a Belügyminisztérium Tolerancia-programjának keretében szeptemberben a BM OKF állománya a Katasztrófák Csökkentésének Világnapja Alkalmából ruhagyűjtést szervez a hajléktalanná vált családok részére. A programhoz a Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság és ezen keresztül a kerületi kirendeltségünk is csatlakozott.

A gyűjtés helye: I. kerületi Polgári Védelmi Kirendeltség Pauler u. 19. sz.

Ideje: október 8-ig, 08:00-16:00 óra között.  
Tel.: 20-970-3652, 201-8534, 201-6764.



# Hadtörténeti kiállítások és konferenciák

**A Hadtörténeti Intézet és Múzeum az elmúlt egy évben számos izgalmas eseménynek adott otthont, s úgy tűnik: a következő évadban ugyancsak sok érdekességgel tud majd szolgálni. Az idén 85 éves intézmény sajtótájékoztató keretében ismertette 2003-2004-es programterveit.**

Dr. Holló József vezérőrnagy, az intézet igazgatója beszámolójában kiemelte: tavaly szeptembertől idén júniusig közel kétszáz rendezvény megvalósításában vettek részt, így számos kiállítást, konferenciát rendeztek, könyvbemutatókat, kegyeleti eseményeket tartottak, valamint hadi játékokat és vetélkedőket szerveztek.

A leglátványosabb talán az „Élő hadtörténelem Közép-Európa szívében” című rendezvénysorozat volt, melynek során a közreműködő katonai hagyományörző csoportok történelmünk egy-egy nevezetes ütközetét modellezték, kórhű ruhákban és fegyverekkel. Bár ez a sorozat az idei évre már lezárult, jövőre újabb összecsapások várhatóak: a budai Várban legközelebb a Tavaszi Fesztivál keretében láthatjuk majd a hagyományörzőket, akik négy történelmi kor-

ból merítve tartanának itt hadtörténeti bemutatókat.

Am tavaszig se maradnak programok nélkül az érdeklődők. Legközelebb szeptember 29-én nyílik egy új állandó kiállítás „Magyar katonák a békefenntartásban” címmel - igaz, nem a Várban, hanem a pákozdi emlékmúzeumban. A Hadtörténeti Intézet gyűjteményéből Pákozdon összeállított tárlat igazi érdekesség lehet sokunk számára, hiszen nem kimondottan ismertek a magyar katonák békefenntartói tevékenységének hagyományai. Pedig ezekre a hagyományokra igazán büszkék lehetünk: 1896-ban a világon elsőként indult magyar katonai békemisszió Krétára, a szemben álló görög és török haderő szétválasztása érdekében. Mivel idén tavasszal már a Román Hadtörténeti Múzeumban nyílt egy időszaki kiállítás a magyar békefenntartókról, október 28-án a román béke-katonák tevékenységéről is nyílik egy vendégkiállítás a Kapisztrán téri intézményben.

Október 30-án a Hadtörténeti Intézet és Múzeum Kegyeleti Gyertyagyűjtést szervez honvédségi vezetők, valamint a halottaikat gyászoló magánemberek részvételével, hogy együtt gyűjt-

sanak gyertyát az elesett katonahősök tiszteletére. Ugyancsak a kegyelet jegyében rendez november 21-én konferenciát az intézet, melynek célja a kegyeleti kultúra elmélyítése a közgondolkodásban. E témában előadások hallhatóak majd, valamint ismertetésre kerül a Kegyeleti Bizottság jövő évi programja.

A Hadtörténeti Intézet és Múzeum november 14-én ünnepli alapításának 85. évfordulóját. Bár több esemény is zajlott már e jubileum szellemében - többek között így került felavatásra a múzeumalapító Aggházy Kamill ezredes szobra -, az évforduló napján egy kamara kiállítás is megnyitja kapuit. Mivel az intézményt az első világháború végén hozták létre, a kiállítás is az „első világegyest” idézi fel - rendhagyó módon a háborút végigharcoló, s azt megszenvedő katona szemével láttatva. Erre utal a tárlat címe is, amely egy korabeli katonanóta szövegéből kiemelt mondat: „Szép hazáért, ősz királyért...” November 14-én, a múzeumalapítás évfordulóján jelenik meg az intézmény Emlékkönyve, sőt, ugyanez nap kerül a Matáv által kibocsátásra 50 ezer emlék-telefonkártya is.

-k d-

**Zsolnay Vilmos 150 éve alapította világhírű kerámiagyárát - ebből az alkalomból nyílt 150 védett Zsolnay-műtárgyat bemutató, időszakos kiállítás a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal székházában. A tárlat megnyitásával egy időben miniszteri kitüntetést vehettek át azok a jeles személyiségek, akik tevékenységükkel, itthon és a határainkon túl nagyban hozzájárultak történelmi értékeink megőrzéséhez.**

## 150 év - 150 műtárgy

Zsolnay-kiállítás az Örökség Galériában

A tíz éves múltra visszatekintő Kulturális Örökség Napjainak központi témája ezúttal Zsolnay Vilmos legendás alakja köré szerveződött, mivel idén ünnepeljük születésének 175., valamint gyára alapításának 150. évfordulóját. A „nyitott műemlékek napjainak” vezető eseményeként került ünnepélyes keretek között bemutatásra a 150 év - 150 műtárgy címet viselő kiállítás, mely a híres gyáralapító alakját és tevékenységét helyezi középpontba, számos, magángyűjteményekből kölcsönzött Zsolnay-recessel illusztrálva.

Vakk Lajos, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának politikai államtitkára avatóbeszédében elmondta: a tárlat tisztelegés egy minden tekintetben példamutató életút és munkásság előtt. Zsolnay Vilmos, valamint szorgalmas és tehetséges gyermekei, illetve alkalmazottai közreműködésével készültek a korszakban a legjelentősebb középületek és magánvillák díszítései, amelyek a magyarországi építőművészet meghatározó jelentőségű alkotásaiá váltak.

A hivatal Örökség Galériájában a megnyitóval párhuzamosan adták át a kulturális miniszter által adományozott Schönvisner István Emlékérmeket, illetve a „Régészeti örökségünk megmentéséért” elnevezésű jutalmakat. Az Emlékérmet

azok vehették át, akik a szélesebb értelemben vett szakmai és társadalmi együttműködést segítik, valamint olyan személyek, akik gondos kezelői és tulajdonosai örökségeinknek, és helyzetüknél fogva hozzájárulnak megőrzésükhöz, megismertetésükhöz Magyarországon és a határokon túl. Kitüntetést kapott Bölcskey Gusztáv, a Tiszántúli Református Egyházkerület püspöke, aki kiemelkedő segítséget nyújtott az árvíz sújtotta Bereg értékes épületeinek megmentéséhez, valamint Buza Péter újságíró, számos magyar település történetét feldolgozó könyvsorozat szerkesztője. Ugyancsak elismerést vehetett át Geric Ferenc, a lendvai Várgaléria és Múzeum igazgatója és Korzenszky Richárd perjel, a tihanyi bencés apátság vezetője az általuk felügyelt műemlékek megóvásáért; míg Mohácsi Bugarszki Norbert, a majsi szerb ortodox temp-

lom felújítását végigkísérő munkájáért, Rózsa Gábor pedig átfogó muzeológusi tevékenységéért kapta a díjat. A Magyarországról egykoron kitelepített, Németországban élő Johann Monigl és Valentin Schultz a szülőföldjükön, Bátaszéken álló gótikus templom renoválásának segítségével részesültek a Schönvisner István Emlékéremben; rajtuk kívül még Stark István és Szabó Zoltán, a kárpátaljai, illetve a szatmári műemlékek megmentése érdekében kifejtett áldozatos munkáért kapott emlékérmeket.

A „Régészeti örökségünk megmentéséért” elnevezésű jutalmat azon személyek vehették át, akik az általuk talált régészeti leleteket vagy felfedezett régészeti lelőhelyeket bejelentették, így a fellelt tárgyak közkinccsé válhattak. Czírok Andrásnak köszönhetően egy mezőgazdasági munkák során talált, aranyozott vörösrézből ké-

szült körmeneti kereszt a békéscsabai Munkácsy Mihály Múzeum egyik ékessége lett; Gergorics János révén egy griffet ábrázoló, bronzból készült középkori lószerszám verettel gazdagodott a nyíregyházi Jós András Múzeum; míg a régészet iránt érdeklődő Kerékyártó Gyula segítségével a múzeumi szakemberek újabb régészeti lelőhelyekről szereztek tudomást a Jászságban, valamint Dél-Hevesben. Ők hárman ezért a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma és a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal közös kitüntetésében részesültek.

-k d-

(A 150 év - 150 műtárgy című kiállítás október 26-ig látható az Örökség Galériában, a Táncsics Mihály u. 1. szám alatt)



(Folytatás az 1. oldalról)

Petőfi, Vörösmarty bordalait jól ismerjük, Márai tőprengő sorait is, Krúdy finom szövésű novelláit az aranylón csillogó nedűről, de arról, hogy milyen a magyar borivók lelki alkata, azt itt figyelhettük meg a



Henaro Beitez spanyol bormérő művész

legjobban. Soha ennyi kedélyes, tiszta arcú embert nem láttam, mint a Sándor Palota „árnyékában”, s rég-hallott népdalokat kórusoktól, büszke bortermelőket, amint ajánlották ízes-zamatos fehér- és vörösboraikat.

„Tíz-husz évvel ezelőtt a bor lenézett kategória volt- kezdte vallo-mását Heimann Zoltán solymári borász. - Az emberek otthoni szórakozásokon inkább csak sört ittak, a pincészetek és a borászok se tartoztak a kiemelt szakmához. Mára, hál Istennek a bor divattá vált, sőt egy jobb borásznak a társasága hasonlít a színészek, zenészek, művészek baráti köréhez. A másik: jó ez a csapat, igaz, van köztünk egy kis féltékenység, hiúság is, de ez természetes. Legtöbben most kezdünk, próbálunk magunknak minél nagyobb szeletet kiharítani a tortából. Szekszárdi plebejus, sváb családból származom. Gyerekkoromban szőlők, disznók és csibék között nőttem föl, ott dolgoztam. Ennek a közösségnek a múltja a XVIII. század elején kezdődött; az otthoni rekvizitumokban mindig azt látom meg, ami a régmúltból való: rézcsap, fakád, a megbarnult fotókon ott az öreg préház, benne a gyönyörű poharak és kancsók. Ebbe a közegbe kerültem vissza, s úgy hiszem, az a dologom, hogy a régi bortermelői kultúrát és értéket megmentsem, továbbadjam.”

A bor Spanyolországban sokkal több, mint egyszerű ital. A spanyolok gasztronómiájának, művészetének, hétköznapijainak és ünnepeinek kifejeződése. Vendégeinknél a több mint 3500 éves borkultúra sokszínű szőlőskertet alkotott ezen a tájon, ahol száznál is több bormérő vidék található. Ebből a 60 ve-

## Borünnep a budai Várban

de, 50 pedig tájjellegű régió. Andalúzia az a vidék, ahol véget ér és elkezdődik Európa. Spanyolország déli csücskén, az afrikai kontinensről egy kőhajításnyira, mintegy 8800 négyzetkilométeren terül el. A szőlőtermesztés és borivás kultúráját - amely már a föníciaiak érkezése előtt kialakult - a nyolc évszázados arab uralom alatt sem adták fel a terület lakói.

Henaro Beitez szakértő és bormérő művész, úgy osztogatta finom italát, hogy csepp

se folyt mellé látványos „mutatványa” közben. Nem csoda, hogy százak álltak körötte és ámultak lelkes vendégszeretén... „Ez a bor, egy andalúziai finom ital - magyarázta türelmesen -, kizárólagos eredetvédelmet élvez: Jerez-Sherry.

Az Atlanti-óceán partjaira lefutó szőlőkől származik. Én otthon borkóstoló vagyok, eldöntöm, melyik csoportba kerüljön a készülő ital. Ezzel együtt végzem a bormérést is, ami semmivel sem könnyebb

feladat, különösen nem, ha valamilyen országos nagy ünnepen kell helytállnom. Ami a legelőben való töltést illeti a kisebb poharakba, az vagy benne van az ember vérében, vagy próbálja megtanulni, de legtöbbször hiába. Nálunk ez több évszázados családi hagyomány és boldogan csinálom... Látom, a magyarok szeretik a bort, amitől vidámak lesznek mindannyian!”

A magyar borokat a különleges fajták sok-



Heimann Zoltán solymári borász

színűsége jellemzi. E „hungaricumok” külföldön még kevésbé ismertek, de szerepük egyre nő. Magyarországon ma 22 borvidék található. A hagyományokat hivatottak bemutatni a borral kapcsolatos rendezvények, ilyenkor szokásos a látványos borrendek felvonulása. Egy valamiről azonban ne feledkezzünk meg: a legjobb borok az ország legszebb tájain teremnek. Bizony érdemes olykor felkerekedni és elindulni, hogy jobban megismerjük az országot, szorgos embereit és barátságos vendéglátóit.

F. F. L.



Mára divattá vált a bor

## Lecsós vasárnap délután

Már a jelentkezők számából és lelkesedésükből is következtetni lehetett arra, hogy szeptember 14-én a Czákó utcai Sport- és Szabadidőközpontban sikeres lesz az első alkalommal, hagyományteremtő céllal megrendezésre kerülő „Szent lecsó ünnepe”.

A bográcsok körül több százan kóstolgatták, izlelgették a finomabbnál finomabb lecsókat, kvaterkáltak a gyönyörű napsütéses délutánon, s bizony a finom nedűk is tovább oldották az amúgy is nagyszerű hangulatot!

Verseny nem volt, zsűri sem, „csak” kiváló szervezés, nagyszerű ötlet - köszönhetően dr. Jávör Bélának, a Naphegyi ResPublica egyesület elnökének és a jelenlévő szakácsművészeknek. Volt aki már egy hét múlva újra jött volna, de erre sajnos várni kell egy évet!

Kép és szöveg:  
Fehér Ferenc



Két szakértő a vendégseregéből: Fodor Artur és Becker Péter

RÉGIEKRE EMLÉKEZVE

## Bakfark Bálint

Szomorú időszak volt Buda életében az 1526-tól 1541-ig terjedő tizenöt év. Még magyar kézen volt Buda vára, de a hajdani dicsfénynek már csak halvány árnyéka maradt. Vigalmak, zene, tánc természetesen ekkor is volt a vár termeiben. Ebben az időben élt itt Bakfark Bálint, aki később a lant európai hírvir, virtuóz mestere és világhírű zeneszerző lett.

Bakfark Bálint 1507-ben született Brassóban. Erdélyi szász családból származott, eredeti neve Greff volt. Ez a név Erdélyben meglehetősen gyakori a XV-XVI. században. Zeneszeretete és tehetsége korán kiütöközt. Szapolyai János udvarába került, aki először erdélyi vajda, 1526 novemberétől pedig magyar király volt. Már vajda korában is többnyire Budán tartózkodott, itt, az ő udvarában nevelkedett a fiatal Bakfark Bálint, itt tanulta a lant művészetét. Mesterének, tanítójának a neve sajnos nem maradt fenn. A fiatal Bakfark alapos zenei képzést kapott és udvari lantostként működött Szapolyai budai udvarában. Testvére, Mihály is zenész volt, a két fivér egyszerre kapott nemesi levelet a királytól.

1540-ben meghalt Szapolyai János, 1541-ben pedig török kézre került Buda. Bakfark Bálint ekkor elhagyta Budát, és megkezdte vándoréletét, mely egész haláláig tartott.

1540 és 1548 között Franciaországban Tournon gróf szolgálatában állott, aki magas rangú egyházi és világi méltóság volt, érseki és miniszteri tisztet töltött be. 1549-től 1566-ig a lengyel király, Zsigmond Ágost szolgálatában állt, az ő udvari muzsikusa volt. Közben 1552 és 1554 között hosszabb külföldi úton volt, Danzig, Augsburg, Lyon és Königsberg városában járt. Lyonban jelent meg első lantkompozíciós kötete, melyet régebbi pártfogójának, Tournon grófnak ajánlott. E mű fedőlapján látható Bakfark egyetlen fennmaradt arcképe.

A lengyel udvamál töltött esztendőkhöz alaptulajdonképpen család, felesége Katharina Narbutowna egy litván nemesi család sarja, több gyermekük is születik. Ebben az időben kapcsolatot tart fenn Albrecht porosz herceggel, aki szintén pártfogói közé tartozik. 1565 az utolsó krakkói éve, ekkor jelenik meg második lantalbuma, igen szép kivitelben, ennek címlapján is hirdeti ma-

gyar voltát, melyet élete végéig büszkén vállalt. 1966-ban távozik a lengyel udvarból, méghozzá rejtélyesen és sietve. Minden valószínűség szerint valami politikai ügybe keveredett és kegyvesztetté vált.

1566-tól 1569-ig Bécsben találjuk Bakfark mestert, Miksa császár és király udvarában. Innen ismét Erdély felé vette útját, az 1570. és 1571. esztendőket ott töltötte János Zsigmond udvarában, aki első pártfogójának, Szapolyai Jánosnak fia és utóda volt. Itt is nagy megbecsülésben volt része, a fejedelem művészi és hazafiúi érdemeire való tekintettel birtokot adományozott neki. Itt meg is maradt volna, idősödött már, és minden jel szerint unta a vándoréletet, de pártfogója, János Zsigmond 1571-ben meghalt. Bakfark mester élete utolsó útjára indult és családjával Padovába költözött, itt még öt nyugodt év adatott meg neki, „s még hírnevét és művészi babérait is gyarapíthatta.



Bakfark Bálint arcképe egyik művének fedőlapján

1576-ban Itálián hatalmas pestisjárvány söpört végig, ebben lelte halálát Bakfark Bálint és szinte egész családja. 1576. augusztus 22-én (más források szerint 15-én) halt meg. Halála előtt kéziratban maradt műveit tűzre vetette azzal, hogy úgysem tudja más úgy lejátszani, ahogy ő elképzelte. A padovai San Lorenzo templomban temették el.

Bakfark Bálint azon ritka művészek közé tartozott, akit már kortársai is elismertek. Művei népszerűek voltak, játszották, megjelentették őket.

A művészt szívesen fogadták a fejedelmi udvarok, anyagi gondjai sem voltak. Új Orfeuszoknak, a lant koronázatlan királyának nevezték. Egyik tisztelője írta róla, kistermetű volt, nem volt férfiszépség, „de ha megragadja a lantját, még Dávid király is félreteszi hárfáját”.

dr. Reisinger Frigyesné

**Zenészeket keresnek!** A Vasas Amatőr Szimfonikus Zenekar (Bp. 1085 Kőfaragó u. 12. (megközelíthető: 4-6-os villamos Rákóczi téri megállójától 1 percre) új tagok jelentkezését várja, bármilyen hangszereseket. Próbák: kedd-péntek 18.30-tól 20.30-ig. Kontakt: Závodszykyné Melinda: 318-7963.

## Fiatal Tudósok Versenye

Egy héten keresztül Budapestre figyelt a tudományos közelet, hiszen szeptember 20-26. között a Millenáris park adott otthont az Európai Unió egyik legjelentősebb ifjúsági-tudományos seregszemléjének. A 15-20 év közötti ifjú tudósok számára szervezett 15. EU Fiatal Tudósok Versenyének döntőjén idén első ízben rendezhette meg egy az unióhoz a közeljövőben csatlakozó ország.

A Magyar Innovációs Szövetség szervezésében, a HP Magyarország Kft. kiemelt támogatásával megtartott döntőre harmincöt európai és négy Európán kívüli ország (USA, Japán, Kína, Dél-Korea) küldte el versenyzőit.

A 113 ifjú tudós között négy magyar fiatal is található: Németh Gábor a Plazma hangszugárzók hatékonyságának növelése, Nagy László a Közép-Alföld környezetvédelme, Vermes Ákos a Mi történik a stresszelt stresszféhérjéjével, míg Lukács Manuella a Tartóváz elemekből összeszerelt kalodában szállítható építmények címmel adta be pályaművét.

A döntőt megelőző versenyek évente több mint 30.000 fiatal mozognak meg az egyes országokban. A dicsőségen kívül a díjazás miatt is érdemes volt részt venni a kvalifikációs versenyeken, hiszen a budapesti EU-döntőn összesen 28.500 euro értékben - többek között a Nobel-díj átadásán való részvételt - osztanak ki nyereseményeket.

A versenyhez egyébként Magyarország tizenegy éve csatlakozott, a Magyar Innovációs Szövetség által szervezett Országos Ifjúsági Tudományos és Innovációs Verseny megrendezésével.

A budapesti EU-döntő helyszíne a Millenáris Park Fogadó Épülete lesz, fővédnöke dr. Mádl Ferenc köztársasági elnök. A verseny során a fiatalok tudományos előadásokon, beszélgetéseken vettek részt: Sir H. Kroto, I. Giaever Nobel-díjas tudósoknak, valamint az MTA elnökének tehették fel kérdéseiket, miközben megismerkedhettek Magyarország tudományos életével és kultúrájával. Többek között ellátogattak a Várnegyedbe, a Pálvölgyi-cseppkőbarlangba, illetve szakmai kirándulás gyanánt a Paksi Atomerőműbe. A verseny részeként, a nagyközönség számára legtöbb érdeklődéssel szolgáló kiállítást szeptember 22-24. között tartották a Millenáris Parkban, ahol a versenyen induló tudóspalánták mutatták be pályamunkáikat.

A díjkiosztó ünnepségre lapzárta után az Ország-házban került sor

K. Á.

## Gyermekrajzpályázat

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Krisztinavárosi könyvtára gyermekrajzpályázatot hirdet „Nálatok laknak-e állatok?” címmel. Az ötletet Rigó Béla verséből vettük, mely így kezdődik:

„Nálatok laknak-e állatok? Várnak-e rátok

Régi barátok,

Kutyák, csaláfminta macskák

Szimatolva a lábatok,

Hogy merre jártatok?”

Azt szeretnénk, ha a

gyerekek lerajzolnák kedves állatukat, melyet otthon gondoznak vagy szeretnének tartani. (A teljes vers a könyvtárban elolvasható.) A legelőtebb rajzok beküldői jutalomban részesülnek, a legjobb munkákat a könyvtárban kiállítjuk.

Beadási határidő:

2003. október 10.

Eredményhirdetés:

2003. október 21.

Cím: 1016 Budapest,

Krisztina krt. 87-91.



## Postaláda

### Tisztelt Szerkesztőség!

#### Azok a szép (laki) napok...

Szeptember elején felejthetetlen napokat töltötünk a Budavári Önkormányzat balatonszéplaki üdülőjében. Az odautazásunkról is gondoskodtak, és ahogy átléptük a gondozott, tiszta üdülő kapuját, mindenki átalakult békés, vidám, kedves, egymást segítő emberré. Pedig széles intervallumot átfogó korosztály és különböző nézeteket valló emberek társasága voltunk.

Szutor Ágnes „örangyalként” figyelt ránk, nem tolakodó tapintattal. Minden napra gondoskodott az üdülő gondnokával, Kusz Józsefné Juditkával együtt, hogy valami kedves programunk is legyen a Balaton szépségén és a hely varázsán kívül. Felejthetetlen volt a kocsiki-irándulás a somogyi lankák vidékén, a vadkacsákkal teli tóhoz. Vidám társasjátékokkal fűszerezett „fergeteges” táncestet is tartottunk. Volt még táborniú szalon-sütéssel, ötórás tea józú társalgással.

Ki gondolta volna, hogy a sok idő, reumás, egyéb testi-lelki bajokkal teli ember ilyen remekül táncol. A fardalmakat tortával és üdítőitalokkal hevertük ki.

Köszönjük a Budavári Önkormányzatnak, a polgármesternek, az ügyintézőknek, Juditkának, Ágneskának és a tisztaságot biztosító Erzsikének ezeket a szép napokat.

*Dr. Kiss Józsefné és férje  
nyugdíjasok*

### Tisztelt Szerkesztőség!

Igaz, hogy nem vagyok I. kerületi lakos, de nyugodtan elmondhatom, hogy szinte a Tabánban élek. Rokonom a Szarvas-házban lakott, rengeteg időt töltöttem el nála és sokat játszottam együtt a helybeli gyerekekkel.

Az élet úgy hozta, hogy itt a Tabánban kaptam állást, így folyamatosan, évről-évre láthattam, hogy mi megy itt végbe május 1. és augusztus 20. címszó alatt.

A rendezvények miatt tízezrek szabadulnak rá a Tabánra. Letapossák a virágos parkot, kocsijáikkal legázolják a fűvet, szemetelnek, a kapualjakban, az épületek fala mellett végzik el a dolgukat, hányanak, eldobálják a Colás- és sörösuvegeket.

Ők elmennek, de a koszt nem takarítják el, mi lépünk bele, mi szorgoljuk.

Mindemellett elviselhetetlenül kierősítik a zenét.

Szerencsére nem itt lakom, mert ha ez a hangerő nappal engem zavar, akkor még jobban zavarhatja az itt lakók éjszakai nyugalma.

Most újabb „meglepetést” kaptunk, megállni tilos táblákat helyeztek el az Attila út 1-3. előtti parkolóban augusztus 20-ára. Minek a parkoló, ha tilos benne megállni? A táblát egy másik egészíti ki, mely a tilosban parkoló autó elvontatását helyezi kilátásba. Vajon a pázsiton parkolókat is el fogják vontatni? És én augusztus 20-án hol parkoljak? A pázsiton? Ott nem, de nem a büntetés tart vissza tőle, a neveltetésem nem engedi.

*Tisztelettel: Dumbaridisz Imre*

### Tisztelt Szerkesztőség!

Mindig szívesen olvassa az egész család a Várnegyed című lapot, sok érdekességet tartalmaz és aktuális dologról értesülünk az újságból. Ilyen a Még egyszer a parkolásról szóló cikk is.

Osztjuk az illetékes főtanácsos véleményét, ami a Gellérthegyi parkolást illeti. „A Gellérthegyről szólva kiemelte, hogy bár elvileg fizető övezetbe tartozik, a gyakorlatban még a parkoló

órákat sem helyezték ki, ugyanakkor ez a terület is rontja a statisztikákat.”

Valószínű azonban, hogy a megoldásban már nem egyező a véleményünk. Javasolnánk, hogy a drága költséges parkoló órák és övezetek helyett - ami csak a helyi lakosok közlekedését akadályozza, nehezíti - inkább hathatósabb intézkedés lenne a hegy forgalmának szabályozása és a turista buszok parkolásának állandó ellenőrzése, amit egy-egy nyugdíjas ór is elláthatna.

Harminc éve lakunk itt a hegyen, akkor lakásainkat azért vettük drágán, mert olyan volt a környezet, hogy úgy éreztük, megéri a sok szép zöld és a jó levegő. Ma már sajnos nyugalmunknak nyoma sincs, az állandó turista buszforgalom miatt az út egyik oldaláról a másikra alig lehet átmenni. Ráadásul mivel „hegymenetben” erőlködnek fel a hegytetőre, így zajosabbak és sajnos szagosabbak is.

Az utcai front lakói nem tudnak ablakot nyitni a nap egyik órájában sem, mert este az „ingyenes kilátás” miatt még nagyobb lesz a forgalom. Reménykedtünk, hogy mint a környező utcákban, itt is kiteszik a Szirtes út Búsuló juhász utáni szakaszára a 30 km körzetű táblát, de ez nem történt meg. Lehet, hogy nem is lenne tökéletes megoldás, mivel akkor a lassabban haladó járművek még több szennyezett levegőt puffogatnának az orruk alá.

Megoldás lehetne, ha csak bizonyos idő korláttal jöhetnének a nagy buszok fel a hegyre, ilyen a világ nagyvárosaiban már létezik, és akkor kevésbé zavarja az ott lakók nyugalma. Reméljük, a végleges megoldás - amit szintén az Önök lapjából tudtunk meg - a Rudas fürdőtől induló valamiféle vasút, lanovka, vagy más, nem késik már sokáig.

Addig is a turisták látogathatják a Gellérthegyet a 27-es BKV járáttal, úgy, mint a várban, a kora reggeli és az esti órákban. Este kilenc és tíz óra után már igazán szeretnénk ablakot nyitni és élvezni a jó levegőt és a csendet.

Lehetne kiemelt parkolódíjat szedni a turista buszoktól, és nem a neveltséges egy eurós árat, aminél a város bármely pontján többet fizetünk egy személygépkocsi parkolásánál. Nem a turisták ellen vagyunk, mert jönnek minél többen és vigyék szép fővárosunk híret mindenfelé, de mi is turistaként tapasztaltuk külföldön, hogy egy-egy városrész, vagy kilátás megtekintése pénzbe kerül. Így ide nem is kellenének parkoló órák, csak tábla, ami hirdeti, hogy mennyi a parkolás díja és valaki, aki ennek érvényt is szerez. A vár lakói könnyebb helyzetben vannak, mint mi, mert oda csak a sorompón át juthatnak be, itt is lehetne a vár megtekintéséért és a panorámáért egyben kérni egy korrekt összeget, és akkor több pénz juthatna a nevezetességek felújítására is ebből a bevételből.

Ami még az egész Gellérthegyet illeti, az is tartóhatatlan, hogy a parkolónak nevezett terület mellett egy WC üzemel, ami neveltséges ilyen forgalom mellett erre a nagy területre, amíg több különböző érdekesség, és minőségű vendéglátó-ipari létesítmény is üzemel. Ezek közül csak a Citadella étterem bír mellékhelyiséggel, ami nem is nyilvános.

Gondot okoz a számunkra a kerület parkoló zónáinak jövőbeli kialakítása is. Kerületi lakosként ide adózunk a kocsink és SZJA alapján is, akkor, ha a várban lakó édesanyámnak visszük az általunk bevásároltakat - mert hetven éven felül nem tudja a nagyobb beszerzéseit bonyolítani. Mi

Gellérthegyi lakosok nem tudunk a vár aljában fél vagy egy órát parkolni, mert fizető zóna lesz.

A milliós veszteségeket talán, ha teljesen nem is, de fentiekből lehetne csökkenteni.

*Üdvözlettel: Ferencz Aloyzia*

### Tisztelt Szerkesztőség!

Most szombat éjjel fél egy van. Szeretnék aludni, de a Hadtörténeti Múzeumban - az immáron sokadszorra - megrendezett zajos műsor miatt képtelen vagyok. Pedig még az ablakot is becsuktam, annak ellenére, hogy a forró nap után jó lenne egy kis friss szellőt érezni.

Kérdésem: hogyan kaphatott ez a rendezvény-sorozat engedélyt? Csinálták-e próbát arra nézve, hogy milyen zajhatást fog egy ilyen műsor eredményezni késő éjszaka?

En a Mátray utcában lakom, légvonalban 2 utcányira a Hadtörténeti Múzeumtól, mégis fel tudom sorolni (csukott ablak mellett) az ócska esztétikus minden egyes számát. Legtöbbjük kocsmákban hallható számok: Az a szép, az a szép..., Debrecenbe kéne menni; A lábamon alig-alig állok... stb. szől több száz decibellel.

Ha van is ilyen műsorra igény, akkor is tiszteltben kellene tartani a közelben lakók jogát a pihenésre, korlátozni kellene a hangerőt és a műsoridőt. (A műsornak egyébként negyed 2-kor lett vége.)

*Üdvözlettel: Fehér Györgyi*

### Tűzijáték hetente

Állandósulni látszik a kerületben, hogy este 21 és 22 óra között, tűzijátékot szerveznek valamilyen szervezethez, amit vagy a Várból, vagy pedig a Duna-partról, esetleg a Gellért-hegyről lőnek fel. Ezek a tűzijátékok az egész környéket jelentős zajterhelésnek teszik ki. Mindez elviselhető lenne, amennyiben évente egyszer-kétszer a főbb országos ünnepek alkalmával történnének csak meg. Sajnálatos módon azonban az elmúlt időszakban ezen tűzijátékok száma megnőtt, szinte nincs olyan hét, hogy ne lenne egy-két tűzijáték.

*I. kerületi naphegyi lakosok*

### Zajrendelet készül

Mivel a szerkesztőséghez több olyan levél is érkezett amelyben olvasóink a nagy zajjal járó rendezvények miatt panaszkodnak, megkérdeztük, van-e a Fővárosi Önkormányzatnál csendrendelet?

Csendrendelet nincs, de a maximális zajkibocsátásra vonatkozó előírásokat minden rendezvény esetében be kell tartani - tájékoztatta lapunkat a Fővárosi Önkormányzat közterület-használati osztályának illetékes. A fővárosi tulajdonú közterületeken tartott programokra a Várostervezési és Városképvédelmi Bizottság ad engedélyt, akik döntéstik során a környezetvédelmi és közlekedési szempontok mellett a helyi lakosság igényeit is figyelembe veszik. A kerületben a főváros által birtokolt területek közül az egyetlen tulajdonképpen a Tabán, ahol évente többször tartanak rendezvényeket, ám ezek számát néhány éve már korlátozták. A főváros és a Budavári Önkormányzat megállapodása alapján évente maximálisan hat esemény tartható itt, amiből három fővárosi, ugyancsak három pedig kerületi védnökségű.

Fitos Pétertől az Építési Iroda főtanácsosától megtudtuk, hogy a polgármesteri hivatalban folyik a helyi zajrendelet előkészítése. A helyi rendelet megalkotására a kerületben lakók nyugalma érdekében, jogos észrevételeik figyelembe vételével kerül sor, várhatóan még ebben az évben.

## Mit kell tudni a közösségi adószámokról?

A Magyarországon illetékességgel rendelkező adózóknak a közösségen belüli kereskedelmi tevékenységük folytatásához, a közösségi adójogszabályoknak megfelelő egyéni nyilvántartási számmal kell rendelkezniük. Magyarországon ez a speciális adónyilvántartási szám az ún. közösségi adószám lesz.

Amennyiben egy magyar kereskedés az unióban belül más tagállambeli kereskedelmi partnerének értékesít majd valamilyen terméket vagy nyújt Magyarországon adóztatandó szolgáltatást, ez ÁFA-mentesen történhet, ha a magyar adózó és kereskedelmi partnere is rendelkezik érvényes közösségi adószámmal. Ebben az esetben a számlában sem kell a magyar szabályoknak megfelelő ÁFA-t feltüntetni, mivel a termék után az ÁFA-t a vevő fizeti meg saját országa szabályai (ÁFA kulcsa) szerint. Ugyanakkor viszont szerepeltetni kell a számlában a magyar kereskedő, illetve a vevője közösségi adószámát.

Az uniós előírások szerint a közösségi adószám kötelezettségekkel jár. **2004. május 1. után a közösségi adószámmal rendelkező adózóknak az ÁFA bevallással együtt egy olyan adatszolgáltatást is be kell küldeniük az adóhivatalnak, amely partnerkénti bontásban mutatja be az EU tagállamaiba történt termékértékesítéseket, amennyiben ÁFA-t nem számítottak fel ezek során.** Ezeket az adatokat az APEH feldolgozza és a termékértékesítésekre vonatkozó információkat elküldi a másik tagországhoz központi kapcsolattartó irodájának (CLO).

Elképzeléseink szerint hasonló adatokat kérünk majd a magyar kereskedők más tagállambeli vásárlásairól és az általuk igénybe vett szolgáltatásokról is, mivel ezek után az ÁFA-t majd a magyar adózóknak kell bevallaniuk és megfizetniük. A változások különösen a termékbeszerzések esetén lesznek jelentősek, hiszen a csatlakozás után megszűnik a Magyarország és az Európai Unió tagállamai közötti jelenlegi vámhatár, így a vásárolt termékeket nem kell vám elé állítani, elváromlítani és az "import ÁFA-t" a vámolással egy időben megfizetni. Természetesen az uniós tagállami kereskedők csak abban az esetben állítanak majd ki ÁFA-mentes számlát, ha magyar üzletfeleik előzetesen közlik velük közösségi adószámukat.

Ugyanakkor az Európai Közösségek tagállamaiban illetékességgel bíró adóalannyal kereskedelmi kapcsolatban álló magyar adózóknak is tanácsos lesz érdeklődniük vevőik érvényes adószáma felől. Ugyanis amennyiben az uniós üzletfelek téves közösségi adószámot közöltek, vagy a megadott adószám nem érvényes, abban az esetben a magyar kereskedők nem értékesíthetik ÁFA-mentesen, de ha mégis így történt, az ÁFA-t nekik kell utólag megfizetniük.

A rendszer működésének leírásáról az APEH Internetes honlapján, valamint az ügyfélszolgálatokon kaphatnak majd tájékoztatást.

A közösségi adószám felépítése a következők szerint alakult. Az adózók jelenlegi - 11 karakterből álló - adószáma elé kerül a „HU” betűkombináció (vagyis Magyarország jele), majd az adózó adószámának első nyolc számjegye.

Azok az adózók, akik alanyai az általános forgalmi adónak és az Európai Közösségek tagállamaiban illetékességgel bíró adóalannyal kereskedelmi kapcsolatot kívánnak létesíteni, de akik/amelyek bármely ok miatt 2003. augusztus 15-ig közösségi adószámot nem kaptak, a hatályos változás-bejelentő, adatmódosító lapok benyújtásával - illetékmentesen - igényelhetik a közösségi adószám megképezését (2002. évi XLII. Törvény 320. § (2) bekezdés).

A 2003. évben, a közösségi adószámot az alábbi nyomtatványokon lehet igényelni:

- cégbejegyzésre kötelezett adózó esetében a 03202/T jelű változás-bejelentő lap,

- cégbejegyzésre nem kötelezett jogi személyek, jogi személyiséggel nem rendelkező egyéb társaságok és szervezetek esetében a 03202 jelű adatmódosító lap,

- vállalkozói igazolványhoz nem kötött tevékenységet folytató egyéni vállalkozó esetében a 03102/E jelű változás-bejelentő lap,

- egyéni vállalkozói igazolványhoz nem kötött tevékenységet folytató vállalkozók, valamint az általános forgalmi adó hatálya alá tartozó vagy adószám kiváltására kötelezett magánszemélyek esetében a 03102 jelű adatmódosító lap.

A nyomtatványok bármely nyomtatványellátó üzletben beszerezhetők, valamint az APEH Internetes honlapjáról ([www.apeh.hu](http://www.apeh.hu)) is letölthetők.

**Az adatmódosító, változás-bejelentő lap benyújtásával közösségi adószámot igényelt adózók részére** az APEH a kérelem benyújtását követő 30 napon belül kiküldi a közösségi adószám megképezésének igazolását és a közösségim adószámmal kapcsolatos tudnivalókról kísérő levélben tájékoztatja az adózót.

A 2003. augusztus 1-jétől újonnan alakuló, cégbejegyzésre kötelezett, illetve vállalkozói igazolványhoz kötött tevékenységet végző, ún. egyablakos rendszeren keresztül bejelentkező adózó az illetékes cégbíróságon, illetve a köztetközponti jegyzőnél benyújtott kérelemmel, bejelentkezésével egyidejűleg kérheti közösségi adószámának megállapítását.

Az új bejelentkező adózók részére, a bejelentkezésüktől számított 30 napon belül az APEH megküldi a közösségi adószám megképezését igazoló tanúsítványt.

A közvetlenül az állami adóhatóságnál bejelentkező - adószámot kérő - adózó 2003. augusztus 1-jétől közösségi adószámának megállapítását - illetékmentesen - az alábbi nyomtatványok benyújtásával igényelheti:

- a cégbejegyzésre nem kötelezett jogi személyek, a jogi személyiséggel nem rendelkező egyéb társaságok és szervezetek esetében a 03201 jelű bejelentkezési lap,

- az egyéni vállalkozói igazolványhoz nem kötött tevékenységet végző vállalkozók, valamint azon magánszemélyek, akik az általános forgalmi adó hatálya alá tartoznak vagy adószám kiváltására kötelezettek esetében a 03101 jelű bejelentkezési lap.

A megképzett közösségi adószám a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásával összefüggő jogszabályok rendelkezései szerint válik érvényessé, azaz **2004. május 1-jétől.**

A közösségi adószám érvényessége mindaddig fennáll, amíg a már hivatkozott - adatmódosító, változás-bejelentő - nyomtatványokon az adózó a közösségi adószám érvényességének megszüntetését a székhely szerint illetékes adóhatóságnál nem kéri. A közösségi adószám érvényessége akkor is megszűnik, ha az adózó bejelenti adóköteles tevékenységének megszüntetését, vagy ha az adózó adóalanyisága - bármely jogszabály meghatározott esetben - megszűnik.

Amennyiben az adózó részére az adóhatóság az ÁFA bevallás adatai alapján hivatalból megképezte a közösségi adószámot, és az adózó erre nem tart igényt, 2003. évben a hatályos adatmódosító, változás-bejelentő lapon - a székhely szerint illetékes adóhatóságnál - kérheti közösségi adószáma érvényességének megszüntetését.

APEH Észak-budapesti Igazgatósága

## Kék hírek

Az elmúlt két hét statisztikáját ezúttal Nábrádi Krisztina főhadnagy ismerteti a Várnegyed olvasóival. E szerint az autótolvajok tíz gépkocsit tulajdonítottak el a kerület területén, míg két esetben sikertelenül próbáltak elvinni a kiszemelt járművet. Ugyancsak tíz járművet törtek fel, a zsákmány javarészt ruházat és autómagnó volt, míg egy alkalommal szakszerűen leszerelték egy gépkocsi tükeit.

A főhadnagy egy gépkocsi felkutatásáról is beszámolt: a járművet az Alkotás úton találták meg a rendőrök.

A lakásbetörések száma ezúttal sem mondható magasnak, hiszen mindössze három esetet lehetett feljegyezni. Zsebtolvajok ugyanakkor öt esetben keserítették meg a lakosság életét, ezúttal a 18-as és a 6-os vilamoson, valamint a Déli pályaudvar területén dolgoztak a bűnözők.

Ugyancsak a Déliben folytatták áldásosnak nem nevezhető tevékenységüket az alkalmi tolvajok, akik az elmúlt időszakban 5 alkalommal is sikerrel jártak.

### Kirabolták a pénzzállítót

Sikeres rablást hajtottak végre azok az elkövetők, akik a Group4 pénzzállító autóját támadták meg. A két támadó a reggeli nyitást előtt állt lesben az Iskola utcai OTP mögött, majd a leparkoló pénzzállítót megtámadták, s az autó kísérőit fegyverrel kényszerítették a mintegy 10 millió forint átadására. Miután a pénz megszereztek, a szállítókát megbilincseltek, majd elmenekültek a helyszínről. Az ügyben a nyomozást a BRFK rablási osztály folytatja.

### Bombát hatástalanítottak

A Szalag utca egyik építkezésén egy II. világháborús szovjet bomba került a felszínre. A helyszínt biztosító rendőröknek mintegy 300 embert kellett ideiglenesen biztonságos helyre kísérni. A bomba felrobbantására a helyszínen nem volt lehetőség, így hatástalanítás után elszállították.

### Rablókat fogtak

Több rablás elkövetésével gyanúsítható az a három román állampolgárságú férfi, aki egy ideje a kerületi kapitányság vendégszeretét élvezte. A triumvirátus a Gellért hegy kevéssé forgalmas részén jelölte ki vadászterületét, ahol főleg az esti órákban garázdálkodtak. Módszerük lényege az volt, hogy számbeli fölényüket kihasználva áldozataikat azok értékeinek átadására kényszerítsék. Az eddigi adatok szerint ez három ízben biztosan sikerült. A sértett magyar és külföldi állampolgároktól késpénzt, mobiltelefonokat és készitáskákat raboltak el.

Ugyancsak a Gellért hegyen dolgozott az a hattagú banda, akik éjjel körüli időpontban egy fiatal párt kényszerítették értékeik átadására, majd a zsákmányolt értékekkel elmenekültek. A gyorsan intézkedő rendőröknek a sértettektől, a menekülési útvonalall kapcsolatos információk alapján forró nyomon az elkövetők közül öt személyt elfogtak, míg hatodik társuk jelenleg is szökésben van.

K. A.

## Röviden

## Harmadik Állatbarát Nyílt Nap

Meghívjuk mindazon kedves állatbarátokat, akik fontosnak érzik, hogy minden eddiginél többet tudhassanak meg kedvenceikről, megismerjék és betartsák a felelős állattartás 7 arany szabályát. Az idén 10 éves fennállását ünneplő Felelős Állatbarátok Egyesülete szeretettel meghívja Önt és családját a 2003. szeptember 27-én, 10.00 és 16.00 óra között, az Állatok Világnapja alkalmából megrendezésre kerülő „Harmadik Állatbarát Nyílt Napra”. Helyszín: Szent István Egyetem, Állatorvos-tudományi Kar, 1078 Budapest, István u. 2.

A gyermekek számára az igazi kihívást az Állattartás Hétfőjében című játékos feladatsor jelenti majd, míg a felnőttek számtalan hasznos információt gyűjthetnek a kedvencek tartásával kapcsolatban. Színpadunkon koncertekkel, vetélkedőkkel és állatos bemutatókkal várjuk a látogatókat. Szakértőink az állattartás szinte minden területére kiterjedő tanácsadással szolgálnak. A rendezvény ideje alatt az egyetem múzeumi és tanszékei is nyitva állnak a nagyközönség előtt. Az Egyesületről bővebb információ a [www.hazikedvencek.hu](http://www.hazikedvencek.hu) honlapon található.

## Duna gyűjtemény

Baráti társaságunk létre kívánja hozni a Magyarországi Duna gyűjteményt. Egy olyan átfogó gyűjtemény megalapítását tervezzük, amely a Dunával kapcsolatba hozható eszközöket, tárgyakat, dokumentumokat, még fellelhető pótolhatatlan emlékeket megőrzi az utókorra. Céljaink érdekében fel kívánjuk venni a kapcsolatot olyan személyekkel, szervezetekkel, intézményekkel, akik e téma elkötelezettjei bármilyen szinten, esetleg olyan szakmák képviselői, amelyek jellemzően összetartoznak a folyókkal. Nagy segítség lehet, ha dokumentumok másolását lehetővé tesszük részünkre. Keresünk olyan tárgyi eszközöket, modelleket, stb. amelyek a folyókhoz kötődő szakmák jellegzetes eszközei. Kérjük, hogy azok a gyűjtők, akik e témakörben „dolgoznak” szíveskedjenek velünk felvenni a kapcsolatot.

Levelezési cím: „Legyen a betű jó barát” Alapítvány, 1088 Budapest, Baross u. 15. Tel.: 3177-329 (napközben), 240-2627 (este).

## Lengyel- magyar sportnap

Ötödik alkalommal rendezik meg a budavári lengyel-magyar családi sport- és kulturális napot. Az előző évekhez hasonlóan gyerekeknek, felnőtteknek, családoknak nyújt változatos programot, kikapcsolódást a rendezvény. A gyerekek a sportolás mellett használhatják a folyamatosan üzemelő légvárat, részt vehetnek gyöngyfűzésben, arc- és kavicsfestésben. Felnőttek pedig kosárlabdázhatnak, teniszezhetnek, futbalozhatnak.

Kiemelkedő programként első ízben az egészséges életmód tanácsadásain kívül minden résztvevő ellenőrizheti vérnyomását, koleszterinszintjét és a szívinfarktus rizikósűrűsítést is elvégezteszheti.

A családi váltóversenyek mellett a résztvevők megnézhetik a barátságos kispályás labdarúgó mérkőzést a budapesti lengyel Polónia - Budavári Önkormányzat képviselői között 12 óraker.

Az esemény védnöke: az Országos Lengyel Kisebbségi Önkormányzat és dr. Nagy Gábor Tamás polgármester. A szervezők minden résztvevőt egy tál étellel várnak. (lengyel specialitás). A jelenlévők a tombola sorsolásán értékes nyereményeket nyerhetnek: földj egy kerékpár. A segítők között találha-

tók: az adidas, Office Depot, Pal Zileri, Nestlé, Cadbury, a Ruszwurm cukrászda és az ESMA Spanyol-Magyar Reklám Kft.

A rendezvény ideje alatt a Lengyelországból erre az alkalomra érkező „Pogórzanie” népi zenekar húzza a talpalávalót.

A rendezvény ideje: 2003. szeptember 27. szombat 10 óra. Helye: a Czako utcai Sport- és Szabadidőközpont. Az elmaradhatatlan mottó: „Magyar, lengyel két jó barát, együtt sportol, együtt...” F.F.

## Sikeres a Tabán FC

A nemrég megalakult Tabán FC újoncként indult el a BLSZ IV. csoportjában. Az eddigi 3 mérkőzésen 4 pontot ért el, a gólkülönbség 8:7.

A labdarúgócsapat szeptember 21-én 3:3-as döntetlent játszott a Czako utcai Sport- és Szabadidőközpontban az Amatőr SE ellen.

Az első félidőben míg az ellenfél vezetett 2:0-ra, sőt 0:3 is volt az eredmény, de a lelkes tabániak óriási küzdelemben kiegyenlítették. Góllövők: Temesszentandrassy, Erdős és György.

## Egészségnevelő nap

A Budapesti Szent Ferenc Kórház (Budapest, II. kerület Széher út 73.) a Magyar Kardiológusok Társaságának támogatásával a Szívünk Világnapja alkalmából 2003. szeptember 28-án délelőtt 10 órától ingyenes egészségnevelő napot rendez.

Program:

10.00: A kórház igazgatója köszönti a megjelenteket.

10.05: Előadás: Amit a szív- és érrendszeri betegségekről tudnunk kell.

10.30: Kardiovaszkuláris fitness foglalkozás szakképzett gyógytornászok vezetésével.

11.00: Játékos vetélkedő gyerekek számára: Ki mit tud a szívről?

12.00: Közös „főzőcske”: ízesen, mégis egészségesen!

13.00-15.00: A kórház dolgozói és a vendégek elfogyasztják a „kardiovaszkuláris” menüt.

15.00: Zenés, sok mozgással egybekötött, játékos foglalkozás felnőtteknek és gyerekeknek.

16.00: Tombola: egészséges életmódra nevelő és más, azzal kapcsolatos nyeremények kiosztása.

17.00: Kötetlen beszélgetés.

Egész nap folyamatos vérnyomás, koleszterin- és vércukorszint mérést tervezünk. Kívánságra fizikális vizsgálat alapján történő kardiovaszkuláris szűrésre is lehetőséget biztosítunk.

Cukorbetegség szűrésre várunk minden 45 évnél idősebb, esetleg fiatalabb korú, tünetmentes, ismerten nem cukorbeteg, túlsúlyos, magas vérnyomásban, zsírfogyasztásban szenvedő személyt, illetve azokat, akiknek elsőfokú rokonságában cukorbetegség is előfordult. A dohányzásról leszokni kívánó páciensek részére tájékoztatást adunk a folyamatban levő dohányzásról leszoktató programunkról.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

## „Ki vagyok én valójában?”

címmel ingyenes tanfolyam indul folyamatosan, melynek célja a szellemiség felfedezése a Raja jóga meditációs módszer segítségével. A meditáció lépcsőfokainak gyakorlása olyan belső erő felhalmozásához vezet, ami által az élet nehéz helyzeteiben is stabilak, békések tudunk maradni!

Jelentkezni lehet a 249-3570-es telefonszámon.

## Életvonal

- \* ha kétségbe van esve, hiszen most tudta meg, hogy rákbeteg,
- \* ha úgy érzi, hogy egy jó beszélgetés segíthet a gyógyulásban,
- \* ha kilátástalannak tűnik a helyzet és már elege van az egészségből,
- \* ha már nem bírja tovább nézni beteg hozzátartozója szenvedését,
- \* ha kiderült, hogy már remény sincs...

Nem kell egyedül lennie! Hívja az Életvonal ingyenesen hívható telefonszámát! 06-80-204-084. Munkanapokon 9-17 óráig.

Az Életvonal ingyenes hívható telefonos lelkisegély szolgálat rák-betegek és hozzátartozóik számára.

A hívásokat fogadó képzett telefonos ügyelők szakszerű, megértő segítséget nyújtanak a betegség terheinek viseléséhez.

## Otthon segítünk

Az Otthon Segítünk Szolgálat szülői tapasztalattal rendelkező, az emberi gondokra érzékeny, segítő munkatársakat keres. Az októberben induló ingyenes felkészítő tanfolyamra várjuk azok jelentkezését, akik önkéntes segítségnyújtásra jelentkeznek, szabadidejüket és barátságukat szívesen ajánlják fel az arra rászoruló kisgyermekes családoknak.

Érdeklődni Walthier Zsuzsanna I. kerületi szervezőnél lehet: 225-1363, email: [w.zsuzsa@freemail.hu](mailto:w.zsuzsa@freemail.hu).

## Az új tanév menetrendje

A 2003/2004-es tanév rendjéről szóló miniszteri rendelet szerint tanév a diákok egyhetes őszi és kéthetes téli szünetet kapnak majd. A tanév 182 nappól áll és 2004. június 15-én fejeződik be. Az első félév 2004. január 23-ig tart, az iskolák január 30-ig értesítik a tanulókat, illetve a kiskorú diákok szüleit az elért tanulmányi eredményekről. Az őszi szünet 2003. október 20-tól 26-ig, a téli szünet 2003. december 22-től 2004. január 4-ig, a tavaszi szünet pedig 2004. április 8-ától 13-ig tart. Az érettségik 2004. május 7-én kezdődnek a nemzetiségi és két tanítási nyelvű iskolák vizsgáival. A közös érettségi felvételikre május 17-19. között kerül sor.

(DeákPress)

# PILIS-INVEST®



Podmaniczky u. 4.

Retek u. 10.



www.pilis-invest.hu

A **PILIS-INVEST®** Ingatlanbefektetési Szövetkezet  
**5 éve** áll ügyfelei szolgálatában az ország több pontján.  
 Ha Ön **befektetési lehetőség** iránt érdeklődik,  
**új lakást** szeretne vásárolni  
 vagy **nívós építési telket** keres családi házához, forduljon  
 a **PILIS-INVEST®** Ingatlanbefektetési Szövetkezet munkatársaihoz,  
 és érdeklődjön **nyári akcióinkról** is!

## Irodáink:

<b>Budapest II.</b> , Retek u. 10. Tel.: 315-1311	<b>Sopron</b> , Ötvös u. 6. Tel.: 06-99-524-960
<b>Budapest VI.</b> , Podmaniczky u. 4. Tel.: 475-0165	<b>Győr</b> , Schweidel u. 15. Tel.: 06-96-542-168
<b>Debrecen</b> , Szent Anna u. 55. Tel.: 06-52-534-816	<b>Miskolc</b> , Szentpáli u. 11. Tel.: 06-46-506-672
<b>Szombathely</b> , Aréna u. 4. Tel.: 06-94-500-523	<b>Székesfehérvár</b> , Ady E. u. 2. Tel.: 06-22-505-907
<b>Nyíregyháza</b> , Szarvas u. 14. Tel.: 06-42-504-494	<b>Pécs</b> , Kazinczy u. 3. Tel.: 06-72-534-770
<b>Szeged</b> , Tisza Lajos krt. 58. Tel.: 06-62-548-465	

## Programok

### Budai Társaskör

2003. október 11. szombaton 15 óra-  
kor: Nagytétényi Kastélymúzeum meg-  
tekintése. Jelentkezni lehet: hétfőnként  
17-18 óra között a Szent Imre Házban  
(XI. Himfy u. 9.) Információ: 3953-445  
(20-22 óra között).

### Várfok Galéria

(Várfok u. 14. és 11.  
Tel.: 213-5155; 489-3920)

**Várfok Terem:** Dráma mutánsok II.  
címmel Györfly László kiállítása.

**XO Terem (Várfok u. 11.):** Három a kis-  
lány címmel Dobribán Fatime, Tóth  
Ágnes és Tóttós Kata kiállítása.

**Portál Galéria (Várfok u. 8.):** Szotyory  
László kiállítása.

**Októberi előzetes:** Csurka Eszter egész  
napos performansz-akciója (szobrok ke-  
nyértésztábol) a Várfok utcai parkoló-  
ban, október 19-én.

### Magyar Kultúra Alapítvány Galériája

(1014 Bp. Szentháromság tér 6. I. em.)  
2003. szeptember 26-án, pénteken 18  
órákor Basilides Bálint Géza (Valentin)  
és Marcelle Vallon Basilides akvarellis-  
ták „A víz jelentősége” című kiállításá-  
nak megnyitója. Az alkotások október  
4-ig tekinthetők meg.

### Bajor Gizi Színészmúzeum

(Bp. XII. Stromfeld Aurél út 16.)  
100 év 100 báb címmel időszaki kiállítás  
2003. október 19-ig, csütörtöktől vasár-  
napig 14 és 18 óra között.

### Magyar Emlékekért a Világban Egyesület (MEVE)

2003. október 6., hétfő 18.00 órákor elő-  
adás a Magyar Kultúra Alapítvány Bud-  
avár termében (1014 Bp. Szenthárom-  
ság tér 6.) „Az aradi vértanúk emlékezte  
Franciaországban és Angliában,  
Haynau elverésének színhelye és sajtó-  
visszhangja Londonban” címmel. Elő-  
adók: Messik Miklós és Zelnik Dávid.  
19.00 órákor, az előadást követően rövid  
egyesületi találkozó, beszélgetés.

### Művészetbarátok Egyesülete

(1078 Bp. VII. István u. 42.  
Tel.: 322-6926)

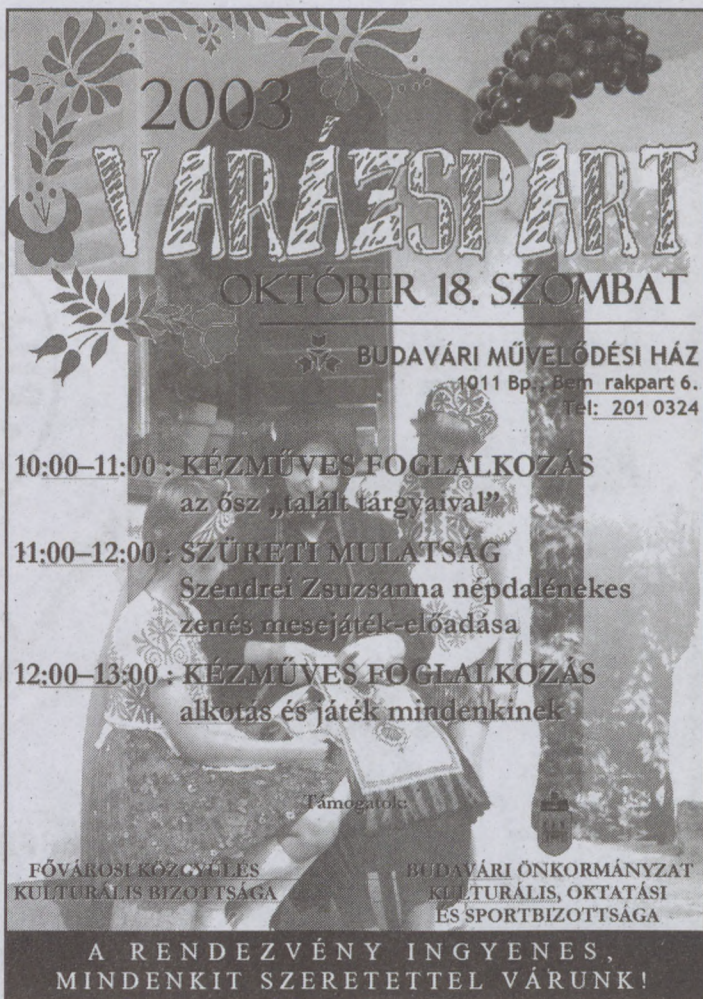
**Október 1-én, szerdán 17 órákor** a Vár-  
lak Klubban (I. ker. Bem rakpart 6.) Kertész  
Imre Nobel-díjas író életműve. Kristó  
Nagy István előadása. Az évadnyitó  
klubösszejevetelre 16.00 órától baráti  
beszélgetésre várjuk tagtársainkat.

**Október 8-án szerdán 17.30 órákor** a Vár-  
lak Klubban Ag és gyökér nélkül marad-  
tam címmel Németh Kálmán fafaragóra  
emlékezik dr. Kollmann J. György.

### Budapesti Történeti Múzeum Vármúzeum

(1014 Bp. Szent György tér 2.  
Budavári palota E épület)

„A régi és az új Erzsébet híd évfordulói”  
- az Erzsébet híd Emlékbizottság, a Köz-  
lekedési Múzeum és a Budapesti Törté-  
neti Múzeum kiállítása. A kiállítás té-  
májában kötet is készül. Megtekinthető  
október 11-től 2004. február 9-ig.



**2003  
VARAZSPART  
OKTÓBER 18. SZOMBAT**

**BUDAVÁRI MŰVELŐDÉSI HÁZ**  
1011 Bp., Bem rakpart 6.  
TEL: 201 0324

**10:00–11:00 : KÉZMŰVES FOGLALKOZÁS**  
az ősz „talált tárgyaival”

**11:00–12:00 : SZÜRETI MULATSÁG**  
Szendrei Zsuzsanna népdalénekes  
zenés mesejáték-előadása

**12:00–13:00 : KÉZMŰVES FOGLALKOZÁS**  
alkotás és játék mindenkinek

F támogatók:

FŐVÁROSI KÖZGYŰLÉS  
KULTURÁLIS BIZOTTSÁGA

BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT  
KULTURÁLIS, OKTATÁSI  
ÉS SPORTBIZOTTSÁGA

**A RENDEZVÉNY INGYENES,  
MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!**

# Tóparti lakások - Szabadidő és Sportközpont Budán

Budapest XI. kerületében Kőérberken a Hosszúréti patak mellett, Kamaraerdő-Péterhegy és a budaörsi dombság által körülhatárolt területen hamarosan egy teljesen új városrész születik: Kőérberken - Tóváros, a Demján csoport fejlesztésében. A részletekről Muzbek Andrást, a beruházó MAC Kft. ügyvezető igazgatóját kérdeztük.

**- Önök a sajtótájékoztatón tóparti lakásokról beszéltek, noha Kőérberken csupán egy patak található. Nem volt ez költői túlzás?**

- Épp ellenkezőleg, a kőérberki ingatlanfejlesztés páratlan sajátossága a beépített környezettel szembeni zöldterületi dominancia, melynek különlegessége az a 4 hektárnyi területen létrejövő horgászásra, csónakázásra is alkalmas tó-együttes, mely a Hosszúréti patak szabályozása révén alakul ki. A tavak összvíz-tömegének térfogata 34.000 köbméter, átlagmélysége 135 cm, a wetlandként funkcionáló nádastó területe 4,500 négyzetméter lesz. Ilyen zöldkörnyezeti fejlesztésre 50 éve nem volt példa Budapesten.

**- A szabadidő eltöltésének lehetőségeiről ennek alapján már lehetnek elképzeléseink, de mi a helyzet az ígért sportközponttal?**

- A beruházás nem csupán a lakópark közvetlen környezetének kialakítását, fejlesztését jelenti. Több mint 5 hektáron sport- és szabadidő központ épül, a hozzá tartozó infrastruktúrális fejlesztésekkel együtt. A fedett, rendezvények tartására is alkalmas sportcsarnok mellett labdarúgó- és kosárlabdapályákat, számos teniszpályát, uszodát, szaunát, kondi- és aerobic termeket, squash pályát alakítunk ki, melyek - igény szerint állnak majd nyílt klubrendszerben a lakók, illetve a környéken élő sportolni vágyók rendelkezésére.

**- Ezek nagyon szép tervek. De hol vásárolnak majd be azok a bizonyos fiatal házaspárok, hogy még naplemente előtt sétálhassanak a Tóparton, hiszen ha munkaidő letelte után átautóznak a városban egy távoli bevásárlóközpontig, majd onnan vissza, jó ha vacsora-időre hazaérnek - kedvező forgalom esetén.**

- Egyrészt a mintegy 30 hektáron elterülő ingatlan, érintetlen zöldövezeti környezeti fekvése ellenére autóval és tömegközlekedési eszközök által egyaránt könnyen megközelíthető s ennek továbbfejlesztése érdekében előrehaladott tárgyalásokat folytatunk a járatok sűrítéséről illetve további megállóhelyek

létesítéséről. Másrészt gondoskodtunk egy kereskedelmi és szolgáltatási ellátást biztosító épületegyüttes létrehozásáról is. Az épületek földszintjén kis üzletek és szupermarket lesz megtalálható, míg az emeleti szinteken lakások kerülnek elhelyezésre. A kereskedelmi központban több tucat kiskereskedelmi és szolgáltató egység (étterem, gyógyszertár, posta, bankfiók) áll majd a vásárlók rendelkezésére.

**- Mind a 300 lakást a szolgáltatóközpont felett kívánják kialakítani?**

- Szó sincs róla! Az első ütemben, a Finta Stúdió tervezésében létrejövő 300 lakás. társasházi rendszerben, 3 szint és penthouse megoldással valósul meg. A tömbökben kialakítunk garzon- kis- közepes- és nagylakásokat is. A fejlesztés önálló, gazdaságos energiaponttal kalkulál, melynek eredményeként a lakások korszerű fűtéssel- hűtéssel valamint opcionálisan igénybe vehető épületbiztonsági szolgáltatásokkal, intelligens telefonrendszerrel, szélessávú internet hozzáféréssel rendelkeznek majd.

**- Úgy tűnik mindenre gondoltak, de mikorra készülnek el az „első ütem” lakásai és létesítményei?**

- A kivitelezési ütemterv alapján, az első lakók 12 hónap múlva költözhetnek be lakásaikba, de jövő decemberben már úgy a sportlétesítményeket, mint a szolgáltatóközpontot is használhatják. Terveink szerint a fejlesztés második, harmadik, negyedik és ötödik ütemében 2005-ig további 900 lakást valósítunk meg a területen. (X)

## Programok

### Budavári Művelődési Ház

(1011 Bp. Bem rakpart 6.  
Tel.: 201-0324; 201-0780.)

#### Ingyenes diavetítéses ismeretterjesztő előadások

Október 6. hétfő, 16.30 órákor: Benelux Államok III/2. Szentirmai József előadása.

Október 7. kedd, 10.30 órákor: A Varázslatos alpesi Ausztria, Sántha Gábor előadása.

Október 13. hétfő, 16.30 órákor: Málta, dr. Sibalszky Zoltán előadása

Október 14. kedd, 10.30 órákor: Kanári szigetek, Jan-kó Olga előadása

Október 20. hétfő, 16.30 órákor: Gyógyfürdők, túrák hazánkban III/3. Nagy Lajos előadása.

Október 21. kedd, 10.30 órákor: Csányi Alojzia előadása

Október 27. hétfő, 16.30 órákor: A holland skanzen Arnheimben, Benyik Béla előadása.

Október 28. kedd, 10.30 órákor: Szicília normann emlékei, dr. Szinay Miklós előadása.

#### Tudomány a mindennapokban

Október 20. hétfő, 15 órákor: egészségügyi tanácsadás. Vezeti: dr. Fischer Ildikó szakorvos-természetgyógyász.

#### Klubok

**Eszperantó Klub:** nyelvtanulás, társalgás minden szerdán 16 órától. Vezeti: Abrahám Miklós.

#### I. kerületi Mozgássérültek Klubja

Klubnap: október 14. Kedd, 14 órákor. Vezeti: Mátrai István

**I. kerületi Nyugdíjas Klub** minden páros hét csütörtökön 15 órától. Túramegbeszélések, múzeumlátogatások. Vezeti: Oprics Miklós.

#### Idősek Akadémiája - Szeretet Klub

Minden hétfőn 10-13 óráig. Vezeti: Tinka Árpád

**Opera Stúdió** minden csütörtökön 17 órától. Vezeti: Boros Attila.

**Tabán Sportkör** minden páratlan hét csütörtökön 17 órától. Vezeti: dr. Glogovác Magda.

**Vasutas Természetjárók Szövetsége**

#### Baross Gábor Turista Klub

Klubnap: október 13. hétfő 18 órától. Fogadónap: október 2. és október 30. Csütörtök 16.30 órától. Vezeti: Malomhegyi Imre szakosztályvezető

**Vándorkönyves Klub** október 1. szerda 17 órákor. Vetítés Vácról.

**VOX Hungarica Női Kar Egyesület** minden hétfőn és szerdán 18.30 órától tartja próbáit a kórus. Új tagok jelentkezését várják. Karnagy: Döbrössy János.

**„Nagy siker volt...” Nyugdíjas filmklub a Tabán Moziban** minden páratlan csütörtökön (Bp. I. ker. Krisztina krt. 87-89.)

Október 9. csütörtök 15.30 órákor: A zongorista - feliratos (3 Oscar-díjas) film

#### Kirándulás

2003. október 21. kedd. Látogatás Aszódra a TKME Vándorkönyves Klubbal. A felújított múzeum és más műemlékek látogatása. Találkozó 9.15 órákor a Keleti pályaudvaron, a 9.30 órákor Balassagyarmat irányába induló sebesvonatnál. A kirándulást vezeti: Lénárt Judit.

#### Lovaskarusszal Budavárban

Október 4. szombat, 11.00 órákor: Kapisztrán tér. Közreműködnek a Magyar Kaszkadőr Szövetség lovasai és a Központi Tűzoltózenekar.

#### Egyéb programok

**Argentín Tangó Klub** minden szerdán 18.00-21.30 óráig. Vezeti: Götz Andrea és Szöllösi András. Belépődíj: 400 Ft/alkalom.

**Ferenczy István Vizuális Műhely** (Bp. I. ker. Kosciuszkó Tádé u. 3.) Tel.: 212-9239) Rajzolás, festészet. Foglalkozások: minden nap 17.30-20.30 óráig. Tandíj: 5000,-

Ft/hó Tanárok: Kopasz Tamás festőművész, Elekes Károly képzőművész. Beiratkozás: Káli István gondnoknál.  
**Kondicionáló torna:** október 7-től kedden és csütörtökön 16-17 és 17-18 óráig, szerdán és pénteken 7.30-8.30 és 8.30-9.30 óráig. Részvételi díj: 300 Ft/alkalom. Nyugdíjasoknak 250 Ft/alkalom. Vezeti: Tóth Ildikó táncos.

**YFU-Youth for Understanding - Fiatalok a Megértésért Magyarországi Egyesület** Nemzetközi Diákcsera Egyesület. Tel.: 2010-125.

#### Színház

**A Beállítások Színtársulat** bemutatja A tudós nők - Molière vígjátéka nyomán. **Előadások:** október 14., 21., 28. kedd 19.30 órákor. Belépő: 300 Ft.

#### Varázspart 2003.

Október 18. szombat, 10 órától: Kézműves foglalkozás az ősz „talált tárgyaival”.

11 órától Szüreti mulatság, Szendrei Zsuzsanna népdalénekes zenés mesejáték-előadása.

12 órától Kézműves foglalkozás, alkotás és játék mindenkinnek. A belépés díjtalan!

#### Könnözőzenei program

Török Ádám és a Mini - az új CD és DVD bemutató koncertje október 4-én szombaton, 21.00 órákor. Belépődíj: 800 Ft.

#### Máriaremetei Bazilika

(Bp. II. Máriaremetei út)

2003. október 11-én 19 órákor a Carmine Celebrat Kórus és Zenekar előadásában: Bach János passió. Szólisták: Zádori Mária, Németh Judit, Marosvári Péter, Moldvay József, Sárosi Károly. Continuo: Sződényi Nagy Enikő, Nagy László Adrián. Vezényél: Zimányi István. Az előadás ingyenes!

# TÓPARTI LAKÁSOK BUDÁN

- ✓ 4 HEKTÁROS TÓ
- ✓ EGYEDÜLÁLLÓ KÖRNYEZET
- ✓ SPORTKÖZPONT
- ✓ JÓ ÁR/ÉRTÉK ARÁNYÚ LAKÁSOK



KÖÉRBEREK  
XI. KERÜLET

Beruházó:

**DEMJÁN  
CSOPORT**

Tervező:

**FINTA STÚDIÓ KFT.**

www.koerberek.com

## ÉRTÉKESÍTÉSI IRODÁK:

Westend City Center ☎: 061-456-62-62, 061-238-75-15

Pólus Center ☎: 0620-94-11-293

Budaörs ☎: 0670-203-29-33



**ZÁRKIRÁLY® BT.**  
ZÁR, LAKAT, VASALAT  
**2. ZÁRKIRÁLY®**  
(A Skálától 1 percre, az Aranypók mellett.)

**T./F.: 201-3928**  
KIS- ÉS NAGYKER.  
1027 Bp., Margit krt. 54.  
1117 Bp., Fehérvári út 24.  
**T./F.: 466-5654**

**A mechanikus védelem teljes kínálata:**  
Zárberetékek (MUL-T-LOCK, KESO...), zárok, széfek, lakatok (8 ország kínálatából), ELZETT termékek, réz, króm és mattkróm kilincsgarnitúrák, zártartozékok, vasalatok, réz, rozsdamentes és szálcsiszolt küszöbsínek (egyedi méretben is), postaládák pénz-kazetták, kormányzárok, kéziszerszámok, szegek, csavarok, dübelek, HEVEDERZÁROK.

**+ SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLTÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁROK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is (MABISZ által elfogadott termékek)
- FÉNYMÁSOLÁS

**SZOMBATONKÉNT -10% !**

**RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK POSTALÁDÁK SZÉFEK -20%**

**TISZA OPTIKA**

1012 Bp. Attila u. 71.

T/F.: 3754-555

Nyitva tartás:

H-K-Cs: 10-18 óráig

Sz: 10-19 óráig

P: 10-16 óráig

Felhívjuk figyelmüket progresszív lencse akciónkra (14.000,- Ft/pár - kipróbálási lehetőséggel).

Számítógépes munkaszemüvegeinkből több darab rendelése esetén jelentős kedvezményt adunk!

Ingyenes computeres szemvizsgálattal, gyors, magas színvonalú munkával várjuk kedves vásárlóinkat, ha új szemüvegre, vagy a régi javítására van szükségük. Kedvező áron kínálunk kontaktlencséseket (3 pár-2 doboz havi kihordású lágylencse 8.100,- Ft)!

**ÁLLAMILAG ELISMERT OKJ szakképesítő tanfolyamok**

Információ és  
beiratkozás:

✉ 1114 Budapest,  
Villányi út 9. szft. 1.  
☎ 209-2647, 209-2648,  
466-7399, 209-5489  
Fax: 209-2646

ksoktat@elender.hu  
www.ksoktat.hu

**K & S** KFT.

OKTATÁSI STÚDIÓ

Nyilvántartási szám: 07-0091-02

R  
É  
S  
Z  
E  
L  
E  
T  
F  
I  
Z  
E  
T  
É  
S  
I  
  
L  
E  
H  
E  
T  
Ő  
S  
É  
G!

2003. ősztől

MÉRLEGGÉPES KÖNYVELŐ  
PÉNZÜGYI SZÁMVITELI ÜGYINTÉZŐ,  
PÉNZÜGYI TANÁCSADÓ ADÓTANÁCSADÓ,  
BÉRSZÁMFEJTŐ  
SZÁMÍTÓGÉP-KEZELŐ, -HASZNÁLÓ  
PROGRAMOZÓ, SZOFTVERÜZEMELTETŐ  
TB ÜGYINTÉZŐ/ -SZAKELŐADÓ;  
SZEMÉLYÜGYI ÜGYINTÉZŐ/ -GAZDÁLKODÓ  
KÜLKERESKEDELMI, VÁMKEZELŐ/ -  
ÜGYINTÉZŐ, MARKETING, REKLÁM, PR  
IRODAVEZETŐ, IDEGENFORGALMI  
ÜGYINTÉZŐ/ -MENEDZSER  
INGATLANKÖZVETÍTŐ, INGATLANKEZELŐ,  
TÁRSASHÁZKEZELŐ  
KERESKEDŐ, BOLTVÉZETŐ  
KERESKEDELMI MENEDZSER  
EZÜSTKALÁSZOS GAZDA TANFOLYAM

TANDÍJAK: 47.000 Ft-tól- 99.000 Ft-ig/félév

# Sortimental

Ingyen

**I. kerületi lakások**

Pálya utca-Mészáros utca sarok

Műemlék jellegű épület teljes felújítása és tetőterének beépítése során kialakuló lakások lekötethetők, 26 nm alapterülettől.

IRODA: 1141 Bp. ÖRS VEZÉR ÚTJA 24. TEL: 468-3010,  
06-30-248-9748, 06-30-931-4978, 06-30-363-5729

www.sortimental.hu

**EUROPA ART GALÉRIA**

Külföldi lakberendezők részére vásárolunk  
magas áron, helyszínen készpénzért!

**Neves és ismeretlen külföldi ill. magyar festményeket:** Aba-Novák, Ámosi, Balla B., Barabás M., Benczúr Gy., Benkhard Á., Berkes A., Bernáth A., Csók I., Czigány D., Czöbel B., Egri J., Ferenczy, Fényes A., Fried P., Glatz O., Iványi, Grunwald, Jándi D., K. Spányi, Kádár B., Ifj. Markó K., Mednyánszki L., Molnár C. P., Patkó K., Scheber H., Szántó M., Viski I., Neográdi A., stb.

**Álló-, fali-, dísz-, zsebórákat:** zeneszerkezetű, ütős, naptáras órával kombinált festmény (képóra), többfunkciós órákért magas árat fizetek! Karórákat: Schaffhausen, Breitling, Rolex, Patek Philipe, Vacheron, Jagger, Omega, stopper funkciós karórákat.

**Ezüst tárgyakat:** cukor dobozt, szelencét, gyertyatartót, gyümölcstálat, 6 vagy 12 személyes evőeszközkészletet, kávé, teás garnitúrákat, díszkancsókat, sószórót, régi ezüstneműket.

**Antik Bútorokat:** tabernákulomot, szekretert, ruhásszekrényt, könyvszekrényt, vitrint, komódot, smizettet, játékasztalokat, varrósasztalt, íróasztalt, szalon garnitúrákat, intarzia berakásos, fekete oszlopos, faragott rézzel vagy babafejjel díszített bútorok előnyben, **vitrindísz, lakberendezési tárgyakat**, márvány, bronz, ón, réz, fa, kerámia, porcelán dísz tárgyakat, körpecsétes Zsolnay vázakat, kaspókat, állványokat, mellszobrokat, falitárgyakat, szecessziós, eozinmázás Zsolnay tárgyakat, csillárokat, perzsaszőnyegeket, tükröket, falikarokat, lámpákat.

*Hagyatékok, gyűjtemények, lakásfelszámolások  
megvásárlásáért többet fizetünk!*

Üzletcím: V., Váci utca 30.

Ingyen hívható Tel.: 06-80-620-040 zöldszám.

*Kiszállítás díjtalan!  
Hívja a megbízható partnert!*

**Hirdessen a Várnegyedben!**

*Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!*

Lakossági apróhirdetés (20 szóig): **560 forint +ÁFA**,

Közületi apróhirdetés (20 szóig): **2400 forint +ÁFA**,

Keretes apróhirdetés (20 szóig): **2800 forint +ÁFA**.

20 szó felett: **+100 forint +ÁFA/szó**.

**Keretes hirdetések:**

**1/1 oldal**  
190x263 mm,  
88.000 Ft+ÁFA

**1/2 oldal**  
190x130 mm,  
48.000 Ft+ÁFA

**1/4 oldal**  
94x130 mm,  
26.000 Ft+ÁFA

**1/8 oldal**  
94x63.5 mm,  
18.000 Ft+ÁFA

**1/16 oldal**  
45.5x63.5 mm,  
10.000 Ft+ÁFA

**Szalaghirdetés**  
22.5x190 mm,  
26.000 Ft+ÁFA

Hirdetésfelvétel: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig  
Budapest, I. Kapisztrán tér 1. 1014. Telefon: 458-3000/3020, fax: 458-3081

## Ingatlan

**Bel-budai** Ingatlanközvetítő keres elsősorban Gellérthegyben, Naphegyen, Várban megbízott ügyfelei részére kiváló lakásokat, házakat (több lakosú is!) ügyv. háttérrel, korrekt ügyintézésel. Tel.: 209-9217; 06-70-314-2684.

HILL-ESTATE  
INGATLANIRODA

1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben adás-vételre fizetőképességű ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

XII. Galgóczy úton 61 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, cirkós, Nyugati-fekvésű lakás garázzsal és 40 m<sup>2</sup>-es terasszal eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

I. ker. **Pauler utcában újépítésű társasházban eladó még 3 db lakás: 49 nm, 55 nm, 81 nm, iroda: 48 nm, és gépkocsiparkoló.** Tel.: 312-6230.

II. **Tárogató** úton 1990-ben épült kertes villában, 117 m<sup>2</sup>-es és 84 m<sup>2</sup>-es egymás mellett (egybe is nyitható) panorámás, teraszos, reprezentatív lakások 78 Mio Ft-ért eladók. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Ingatlaniroda folyamatosan keres-kínál állandóan bővülő külföldi-belföldi ügyfélkörre részére eladó-kiadó ingatlanokat. Tel.: 315-0031; www.amadex.hu.

**Halászbástya** alatt a Donáti utcában 81 m<sup>2</sup>-es örökklákosom eladom, vagy kisebbre cserélem. Tel.: 06-70-516-3582.

**Várnegyedben** 40 m<sup>2</sup>-es, emeleti, önkormányzati lakást hasonló XI. kerületi örökklákos cserélünk. Ha szükséges, cserelakást biztosítunk. Tel.: 06-30-202-6273.

XII. **Bartha** utcai villában 85 m<sup>2</sup>-es (nappali 44 m<sup>2</sup>, alköv 13,3 m<sup>2</sup>) étkezős, cirkós, kandallós lakás 12,5 m<sup>2</sup> déli fekvésű terasszal 30,5 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

XII. **Pethényi** úton 60 m<sup>2</sup>-es, földszinti, két-szobás, konvektoros, erkélyes, jó beosztású, világos lakás 23,9 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Emeleti, világos, csendes, egyedi fűtésű szép polgári lakást** keresek azt I., II., XII. kerületben. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Várnegyedben** két szoba hallos, 71 m<sup>2</sup>-es, kertkapcsolatos lakásom nagyobbra cserélem a környéken értékegyeztetéssel. Tel.: 3556-703.

XII., **Bel-Budán**, 2 lakásos, 192 m<sup>2</sup>-es, 5 szobás, tetőkertes, Budai Várba néző körpanorámás, két kandallós, antik-faberkasztos Penthouse lakás eladó. Tel.: 06-20-803-1258.

**Jó helyen lévő, csendes, olcsó kis lakást** keresek a kerületben. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Garázs kiadó** Naphegyen, az MTI mellett hosszú távra, november 1-től. Érdeklődni a 201-0923 telefonszámon, a reggeli vagy esti órákban.



## KÖNYV

### KRISZTINA ANTIKVIÁRIUM

I. Roham u. 7. (a Krisztina téri templomnál)  
Telefon/fax: 212-8909

**Vesz-elad, árverez** könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, -metszeteket, -kéziratokat, -képes levelezőlapokat, -plakátokat, -fényképeket, egyéb papírregrészeket.

**Díjtalan kiszállítás, -értékbecsülés!  
Kézpénzfizetés!**

Nyitva: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig,  
szombat: 10-14 óráig.

**Tetőteret** keresek saját lakás kialakításához 100-300 m<sup>2</sup>-ig. Tel.: 06-30-200-7289.

**Eladó** a Ménesi úton felújítandó dupla garázsos, erkélyes, kettéválasztható, 110 m<sup>2</sup>-es társasházi lakás + 40 m<sup>2</sup>-es felszuterén iroda. Irányár: 60 Mio Ft, további információ: 06-20-39-42-352.

**Az Erzsébet-híd** hídfőjénél, Várkert rkp. sarkán Dunára néző panorámás irodahelyiség és 48 m<sup>2</sup>-es raktár kiadó. Tel.: 201-0333

**1,5 szobás lakást** keresek a kerületben saját részre. Felújítandó is érdekel. Tel.: 06-20-803-1258.

## Adás-vétel

**Német Klára** vásárol antik és modern bútorokat kézpénzért. Festményeket, dísz tárgyakat színház részére is. Zongorát, írógépet, szőrmebundát, díszes ruhákat, hagyatékot. Tel.: 06-20-513-3536.

**Kastélyok** berendezéséhez külföldi magas áron kézpénzért helyszínen fizetek. Vásárolok kisebb és nagyobb festményeket, antik bútorokat, biedermeier, empire, barokk szalagarnitúrákat, írószekretek, tabernákulumot, írómódot, íróasztalt, vitrint, régi álló-, fali-, asztali-, díszórákat, ezüst tárgyakat, perzsaszőnyegeket, bronzszobrokat, porcelánokat, zongorát (hibásat is). Teljes hagyatékot első vevőként legmagasabb árat fizetem. Kiszállás értékbecsülés díjtalan. Tel.: 214-4850; 06-20-476-7144. Üzlet: II. ker. Szilágyi E. fasor 14-16.

**Kieselbach Galéria** vásárol restaurálatlan régi bútort, ezüstöt (hiánytalan evészkészletet) keleti-szönyeget, régi Zsolnay-tárgyakat, egyéb kvalitásos műtárgyakat. Telefon: 201-9348, 10.00-12.30 óráig és 14.00-16.00 óráig.

**Opera antikvárium** kézpénzért vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, festményeket, vitrintárgyakat, metszeteket, hanglemezeket, CD-t, DVD-t. A kiszállás díjtalan. Tel.: 332-0243.

**Miniatűr régiségbolt** kézpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szönyeget, dísz tárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cim: I. kerület, Artilla út 101.

**Bélyeggyűjteményeket, 1950 előtti képeslapokat, cserkész emléktárgyakat, levélborítékokat** vásárolunk. Bp. VIII. ker. Szentkirályi u. 6. (Rákóczi útnál) Telefon: 485-5060.

**1945 előtti kultúr- és művelődéstörténeti** könyveket (történelem, helytörténet, jog, vallás, utazás) vennék. Tel.: 340-8016.

**Fedezze fel, ha még nem ismeri, import ruha üzletünket.** Különleges minőséggel, választékkal, pénztárcakímélő árakkal várjuk Önöket. I. Batthyány u. 2. N° 1 Import Ruha. Nyitva: H-P: 10-18 óráig, Sz: 10-13 óráig.

**Szőnyegbecsüs** vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállás díjtalan. Tel.: 06-30-456-3938.

**Neves** és ismeretlen festményeket, rajzokat, akvarelleket, képereteket, festői hagyatékot vásárolok! Nagy Ernő, Tel.: 325-6881; 06-20-965-9408.

## Szolgáltatás

**KÖLTÖZTETÉS OLCSON, SZAKSZERŰEN!** Legyen részese a Bauer-Teher őszi akciónak! Árainkat 10%-kal csökkentettük. Megrendelőnk ingyenesen kaphatnak pótkócsit és előre kiszállított dobozokat. Bauer-Teher, Tel.: 281-1881.

**DR. KÖRMENDY MIKLÓS BÖRGYÓGYÁSZ FŐORVOS** magánrendelésén: Általános és gyermekbörgyógyászat. Lézerkezelések: bőrfiatalítás, értágulatok, seprűvénák, pigmentfoltok megszüntetése. Ránc-talanítás és kóros izzadás kezelése botulinus toxinnal, ráncfeltöltés. XII. Németvölgyi út 30/a. II/3. Kedden, csütörtökön: 16-19 óráig. Bejelentkezés: 06-309-660-979.

**Műbútorasztalos** vállalja antik-styl bútort javítását, restaurálását. Tel.: 06-30-9442-206.

## Régiségek vétele: Szondi Galéria

*Keresek nagyon magas áron kastélyok és kúriák berendezéséhez hajlított vagy egyenes vonalú titkosírókos szekrényt, komódot, vitrint, írószekrényt, szalagarnitúrát és más bútorokat (intarziások előnyben). További régi festményeket, csillárokat, fa vagy bronzszobrokat, álló, fali vagy asztali órákat, nagyméretű tükröket, porcelán vitrintárgyakat, körpécetes ezüstműveket Zsolnay tárgyakat, Kovács Margit kerámiákat, szívdal-ülési kegytárgyakat, kiemelkedő napi áron ezüsttárgyakat: pl. páros gyertyatartókat, cukorkaboszt, perselyeket, sószórókat, gyümölcstálakat, 12 személyes evészkészletet, stb. Antik vagy drágakövel díszített ékszereket is vásárolok.*

**Hívjon bizalommal vagy jöjjön el hozzánk!** Kiszállás díjtalan. A fenti tárgyak, illetve hagyatékok fekvésárlása mindkét üzletünkben folyamatosan történik.

**Üzletcímek:** Budapest, VI. Szondi u. 32.

**Ingyen hívható telefonszám:** 06-80-200-914, illetve: 302-5637 Budapest, VIII. József krt. 69.

**Ingyen hívható telefonszám:** 06-80-200-916, illetve: 318-0787.

**Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 10.00 - 17.00.**

**TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEN AZONNALI!** Orion, Videoton, ITT-Nokia, Dual, Schneider televízió helyszíni javítása azonnal, villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06-20-471-8871; 06-20-471-8811.

**Üvegezés, tükörvágás, üvegcsiszolás. A kerületben és környékén házhoz megyünk.** Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616.

**Mosógép,** villanybojler, villanytűzhely, hűtőrolós kályha megbízható javítása garanciával, I. kerületben díjtalan kiszállás. Stelzer Zsolt háztartásigép-szerelő. Tel.: 208-4187; 06-20-419-1329.

**Takarítás!** Lépcsőháztakarítást, ablaktisztítást, festés utáni nagytakarítást vállalkozunk. Nagy gyakorlatú, megbízható munkát végzek. Tel.: 287-3912; 06-70-240-3478.

**SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPETÁZÁST, TAKARÍTÁSSAL, parketterakást, parkettcsiszolást, parketta javítást** vállal kisparos garanciával. Tel.: 201-4442, mobil: 06-30-9415-495.

**Kárpitos** bútorfelújítást vállal asztalos, nádazás, gyékényezés munkával Takács Lakberendezés. Ingyenes felmérés, szállás. Takács László, 1013 Bp. Feszty Á. u. 2. az alagsorban. Tel.: 214-8384; 06-30-950-5227.

**Villanyzerelés** gyorsszolgálat 24 órán belül. Bojler vízkötenítés, állatkákások, villanyóra át-helyezés, riasztó rendszer felmérés, biztonsági rácsok. Tel.: 06-30-5700-658.

**Lakatos:** biztonsági, elektromos zár, hevederzár, postaldobozár, ablak- és garázsajtó zár, olajfék szerelése. Tel.: 356-57-77.

**Fogsorok,** hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozás, fogfehérítés. **Mozgáskorlátozottakhoz kimegyek!** Egészségügyeseknek és tanároknak kedvezmény! Szükség esetén fogorvos is van! Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester. 1013 Bp. Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016.

**Lapostető-szigetelést** vállalunk garanciával, referenciákkal. Tel.: 06-30-931-5495; 405-4603.

**Televízió,** video, monitor, kamera, hi-fi, CD, DVD, microstúdió gyorsszerviz. Sony, Daewoo, LG, Panasonic típusok is. Tel.: 06-70-246-5049 hétvégen is hívható!

**Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása.** Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása. Tel.: 213-5133.

**Villanyzerelés** azonnal! Hibalehárítástól a teljes felújításig. Petrás mester: 06-20-9344-664; 246-9021.

## Oktatás

**Budai Ring Autósiskola** az Ön szolgálatában! Tel.: 202-0521; 487-0224 13-tól 19 óráig.

**Magyarból** korrepetálók. Orosz nyelvet is tanítok! Tel.: 375-22-80; 06-30-297-30-36.

**STEP by STEP** (English 5 min. from Bathyny) small classes (2-4-8 students) intensive lessons (check free) 2 nd best teacher in town call for more: 70/243-0909 contact: Tamás.

**Matematika-fizika** tanítás. Személyes felkészítés egyetemi, főiskolai felvételi vizsgára, emelt szintű érettségire. Több mint húszéves gyakorlat. Tel.: 213-7747; 06-20-518-2808.

**Molnár György** Lyra-díjas harmonikaművész harmonika, zongora-, szintetizátor-, zeneelmélet- és szolfézsoktatást vállal kezdőtől haladó szintig. Tel.: 201-1320; 06-30-9900153.

**Angol+német** nyelvtanítás, korrepetálás, nyelvvizsgára felkészítés a Déli-pályaudvarnál. Tel.: 214-5018; 06-70-238-4291.

**Matematika-, fizika-, számítástechnika-, kémiatanítás** hatékonyan, igen nagy gyakorlattal okleveles középiskolai tanár házhoz megy. Tel.: 06-70-512-5101 este 22 óráig.

**ALAKart** Rajzstúdió előkészítő tanfolyamot indít művészeti, műszaki felsőoktatásra jelentkezők számára. Folytatjuk rajztanfolyamunkat (12-99 éves korig). Rajzfoglalkozások gyerekeknek (12-16 éves korig). Jelentkezés: 315-1206; 06-30-991-6280; 06-20-569-1411.

**Budapesti 2. sz. Autósiskola** Tanfolyamok déli-éltől, délután, hétvégen, Legrégebbi iskola, a leg-álacsonyabb árral. Kamatmentes részletfizetés, különböző akciók! Most 20.000 Ft-tal olcsóbban! Felfogadás: 11-17 óráig Tel.: 201-2929 www.jogositvany.hu/hu/Internet/bp2.htm

**Általános iskolások** korrepetálását, és középiskolásoknak történelemből, felvételi előkészítőt vállalkozunk. Bp. Mészáros u. 62. Tel.: 06-70-252-9790.

**Alsós** gyermekek rendszeres korrepetálását vállalja okleveles tanítónő, angolból is. Tel.: 06-30-452-7451.

## Vegyes

**Kondíció-tornát** I. ker. Mészáros u. 4-ben kedd-csütörtökön és szombaton 8-9 óráig és 9-10 óráig. Minden érdeklődőt szeretettel vár Duccza Anikó olimpiai és világ bajnoki bronzérmes tornász, szakedző.

**Fényképes** társkeresés rendezvényekkel, ki-rándulásokkal minden korosztálynak. Tel.: 06-30-495-2284; 457-0644 (Patiy Eva).

**Tornázzon** velünk! Mozogjon az egészségéért! (kondicionálás, gyógytorna, izomkontroll, relaxáció) Kedd-csütörtök: 3<sup>6</sup> óraker. Helye: Toldy Gimnázium, Toldy F. u. 9. Kezdés: szeptember 23. Érdeklődni: 06-20/522-2721; 251-8940 reggel, este.

**Gyermekek** vagy idős ember felügyeletét (nap közben), illetve vendégségnél konyhai kisegítést vállal 50 éves diplomás nő. Tel.: 06-30-586-8089.

**Idősek** Otthonába történő elhelyezésének teljes körű ügyintézése. Mobil: 06-30-9820-322; tel./fax: 303-2011.

**Könyv** tisztá munkához keresünk érettségizett, kulturált 40 éven felüli személygépkocsival rendelkező munkatársat. 1537 Bpest Pf. 453/296.

## Várnegyed

A Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente. Főszerkesztő: Sárvári Pap Gitta. Szerkesztőségi fogadónap: hétfő 10.00-12.00-ig. Meg nem rendelt kéziratokat, fotókat nem örzünk meg és nem küldünk vissza! Tipográfia, nyomdai előkészítés: Halász Ferenc. Felelős kiadó: Budavári Önkormányzat Levélcím: 1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3000/3020, telefax: 458-3081. Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft. 1165 Budapest, Zsemlekes u. 25. Felelős vezető: Mózes Ferenc ügyvezető igazgató. A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket bejelenthetik az ingyenes zöld számon (06-80-204-275) vagy közvetlenül Iványi Balázs terjesztési felelősnek a 06-20-320-8441-es telefonon.



# ZSOLT UDVAR ÉTTEREM ÉS KÁVÉZÓ

## SZÜRETI MULATSÁG A ZSOLT UDVARBAN

2003. szeptember 27–28.

**Programok:**

- |             |   |
|-------------|---|
| 10.00       | Kezds   |
| 10.30       | Szüreti bál megnyitója<br>(tartja a Hajósi borrend főpapja)           |
| 10.30       | Gyermekjátékok, ügyességi vetélkedők                                  |
| 10.30       | Felnőtt játékok: asszonyoknak musttaposás,<br>férfiaknak borrendpróba |
| 12.00–16.00 | Jó ebédhez szól a nóta – népi mulatós zene                            |

**Egész nap:** Kirakodóvásár  
Laci bácsi jól kifőzte: pincepörkölt, süreti falatkák  
Borkostolás

*A belépés ingyenes! Szeretettel várjuk Önt és kedves családját!*

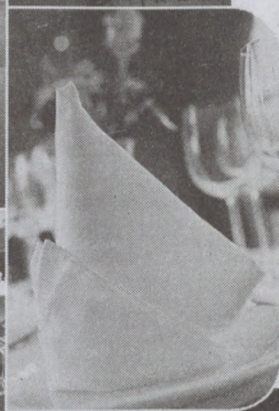
1016 Budapest, Zsolt u. 8/b

ASZTALFOGLALÁS: 488-7986, 488-7987

Nyitva tartás: 9–23 óráig



Benke László  
executive chef  
négyeseres olimpiai bajnok



## PALLAS VAGYONVÉDELEM KFT.

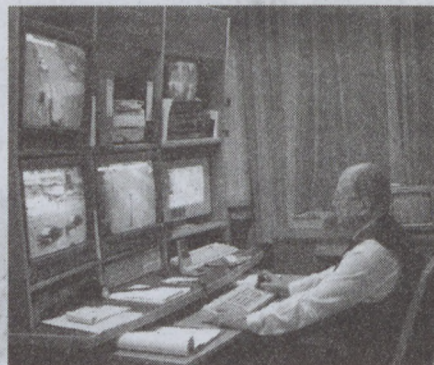
Cégünk ügyeleti központja az I. Pauler u. 13. szám alatt működik.  
Az **Önök** vagyonvédelmi rendszeréről érkező riasztásra  
innen indul az intézkedő járőrcsapat.

### ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

jelzések fogadása: behatolás, tűzjelzések, teszt jelek, nyitás/  
zárás, orvosi segélykérés, támadásjelzés stb. megadott címek,  
telefonszámok értesítése, járőr kiküldése, helyszín biztosítása,  
mentők, tűzoltók értesítése.

### TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK:

meglévő riasztórendszerek bekötése, vagyonvédelmi rendszerek,  
kül- és beltéri videókamerák, tűzjelző rendszerek, trezorérzékelők,  
pánik jelzők telepítése, egyéni igények szerinti megrendelések (ingyenes felmérés és árajánlat adása)



Érdeklődni a PALLAS Vagyonvédelem Kft.  
487-0460 és 06-20-914-6209, vagy  
a 487-0461 (24 órás ügyeleti) telefonszámán lehet